

(له‌مه‌ی بیست و سێهه‌م له‌ کتیی (له‌مه‌ر)

به‌شیک
له‌ په‌یامه‌کانی
نوور

سرووشت

هونه‌ره‌ یان هونه‌رمه‌ند؟!

بەدیع الزمان
سعیدی نووری

دایناوه

فاروق کریمی

کردوو به کوردی

استنساخ

مه‌شخه‌ل

په‌راوگه - به‌ت نوین - وه‌رگیران
مه‌لزمه - پاپۆت - بزنس کارت
فهرکاری و چیرۆکی مه‌لانی

0750 728 42 74

په‌راوگه‌ی مه‌شخه‌ل

کۆیه - هوار مه‌لینه - هوار مه‌لانه
په‌رامبه‌ر قوتا به‌شانی شیرین

بەشتیک لە پەيامەکانی نوور

سرووشت

لەونەره یان لەونەرمەند؟

بەدیع الزمان
سەیدی نووسی
دایناو

فاروقا رسولی
کردوووه به کوردی

★ نهم پەيامە بديع الزمان مامۇستا سەيلى نوورسى بە تودكى
دايىناوہ .

★ مامۇستا « احسان قاسم الصالحى » كىردوويه بە عەرەبى .

★ فاروقى رسول يحيى لە عەرەبى يەوہ كىردوويه بە كوردى ، پاشان
لە گەل توركى يەكەينا بەراوورد كراوہ .

★ چاپى يەكەم

★ ۱۴۰۶ هـ - ۱۹۸۶م

★ مافى چاپ يارىزراوہ .

★ چاپخانهى الحوادث بمغنا ت ۴۱۵۲۶۸۵

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قالت رسلهم في أشد شك فاطر السموات والأرض سورة الزمزم

نم نایه ته یروژه به بونهی نمو پرسیاری که تایدا یه بو مه بهستی
نیکاری کردنی هه لو یستی به رامهر هتر او ته وه ، ده لئی : گومان له
بوونی خوای گه وردها نیه و نابی ، وه به لگه به کی به سوی گومان
لئی نه کراوی • بوون • و • به کلبی • ی خوای گه ورده • [وه نه بهستی
ته نها به تیرامان له زمووی و ئاسمانه کان به پوونی و به داههست
ده رده که وئی] •

به لām یشت نه وهی نم نه یستی به ئاشکرا بکه یین و پوونی بکه یینه وه ،
ده مانه وئی نه مهی خواره وه بجهینه یشت چاو :

له سالی ۱۳۳۸ هـ (۱۹۲۲ ز) دا بانگیان کردم بو نه قهره ، منیش
پو شتم ، وه له نه قهردها دلخو شتی و شادهانی ی ئیماندارانم یینی به بونهی
سه رکه و تیی سوپای ئیسلامه وه به سه ر یونانی به کاندای • • به لām له هه مان
کاتدا نه ماشام کرد بئ بروایی و ئیلحاد و زندیقیتی (الزندقه) به جه شنیکی
سانک له جم و جو و لدا یه و خه ریکه له دیکای به کاره یانی فری و فیل و
له خسته برده وه جینگای جه مکه کان (المفاهیم) ی خو ی له ناو دل و

دەروون و بیرو باوەدپی دامەزرای ئیمانداراندا دەکاتەو ، بۆ ئەوەی
ئیمانداران لەخستە بهەن و بیروباوەریان زارای بسکەن . .

منیش کە ئەمەم بینی و هەستم پێ کرد ، لە ناخی دڵمەو داخو
خەفەت داگیرتم ، لە دەست ئەم دێو سامناکە ی کە دەیهوێ بەلاماری
بایەو بنجینه کانی ئیمان بەدات ، هاوارو هانام بردە لای خوا ی گەورە ی
بەدەستەلات و بەنام بەم ئایەتە پیرۆزە بردو دەستم پێوە گرت . ئەو بوو
نامیلکە یەکی بجووگم بە زمانی عەرەبی داناو لە چاپخانه ی (بنی کون) ی
ئەنقەرە لە چاپداو پلاووم کردەو ، کە بەدییهی یەنی بوونی خوا ی
گەورە یە کاتی ی ئەووم تیا چەسپاندبوو ، بە هۆی ئەو بەلگە پتەوانە ی
کە لە نووری قورتانی پیرۆز وەرم گرتبوون و سەری ئەزدیهای
زندیقیتیم پێ کوتابوونەو و لەو نامیلکە یەدا باسم کردبوون . .

بەلام سەیرم کرد شونەواری ئەو بەلگە پتەوانە لە بەرگری
کردنی ئیلحادو زندیقیتیدا دەرئەکەوت ، چونکە ئەو نامیلکە یە کە چاپم
کردبوو تا بێتی کورت بوو ، سەرەپای کەمی ئەوانەش کە زمانی
عەرەبیان دەزانی و بایەخیان پێ دەدا . لەبەر ئەمانە وەهم و خەیاڵە کانی
ئەو ئیلحادە - بە داخەو - پتر لە پلاو بوونەو و بەهێز بووندا بوون .
ئەمەش ناچاری کردم کە ئەو بەلگانه بە زمانی تورکی و بە جۆرێکی
درێژتر و پووتر سەر لە نوێ بنووسمەو . کە نووسیشمەو ئەم بەیامە ی
بەر دەستی خوێنەر دەرچوو .

جا لەبەر ئەوەی هەندێک لەم بەلگانه لە هەندێ بەیامی تردا پوون
کراونەتەو ، ئەوا لێرەدا بە کورتی باس دەکەین . هەندێکی تریش لەو
بەلگانه ی کە لە بەیامە کانی تردا پلاو بوونەتەو ، لێرە دەرکەوتوونەتەو ،
وێک بێتی هەر گام لەو بەیامانه بەشیکی ئەم بەیامەن .

پيشه‌کي :

کاکي مروف !

بزانهو ناگاداري نهوه به که چهند ووشه‌يه کي سامناک ههن له زاري خه‌نکي يه‌وه دهرده‌چن و بوني بوگه‌ني کوفريان ليوه ديت ، وه له سهر زاري نه‌هلي نيمانيشدا ته‌نه‌نيان کردووه ، به يي نه‌وه‌ي به خويان بزانه ، ياخود هه‌ست به بوگه‌ني‌ي نهو ووشانه بکهن . . وا تيمه‌يش ته‌نها سياني گرنگيان باس ده‌کهن :

يه‌که‌ميان : نه‌وه‌يه که ده‌لتن : « هوکان دروستيان کردووه » ،
واته : هوکان شت دروست ده‌کهن .

دووه‌ميان : « له خويوه دروست بووه » ، واته : ههرچي شت هه‌يه خوي خوي دروست کردووه و له خويوه به‌يدا بووه ، ههر بهو چهنه‌ش کوتايي يي ديت .

سي‌هه‌ميان : « سرووشت داخوازي بووه » ، واته : شتي کي سرووشي به‌و سرووشت به‌دي يي هتاوه .

به‌لتي ، ماده‌م بوونه‌وه‌ران (الموجودات) ههن و ، له به‌رچاوماندان به‌جه‌شني که ههرگيز وه به هيج شتيک پينگاي سهرينيچي کردن له

بووناندا نيه .. وه مادهم هموو ئه و شتانهی له بوونه وهردا هه ن ،
بهو به پهی پێك و یێکی و حیکمه ته وه دێنه جیهانی « بوون » ، وه هیچ
کامیشیان نه زملی نيه ، به لک وو هموو تازه و دروست کراوون ..

مادهم ئه مه حالی بوونه وهرانه ، نیر تۆش - نهی کاکی مولجید ! -
نه نهها چوار پێگات لهم مه سه له یه دا له بهردهمدایه :

یان نه وه یه ده ئیت : هه ر شتێك له جیهانی بووندایه - با بێن
نازه ئێك یت - هۆکاکی ناو ئه م جیهانه دروستی ده که ن . واته له
ئه نهجایی کۆ بوونه وهی هۆ ماددی یه کانه وه بوونی ده ست ده که ویت ..
یان ده ئیت : خۆی له خۆیه وه پێك هاتوو ..

یان ده ئیت : له سه ر داخوازی و به کاریگه ریی سروشت دێته
ناو جیهانی بوونه وه ..

وه یان نه وه یه با وه پێت به هیچ کام له مانه نيه ، ته و کاته ده بی
بێت : « توانستی خوا وه ندی به دیه پنه ری به توانا دروستی ده کات و
بوونی پێ ده به خشی » .

چونکه به پێی نه رازوو و کانی زیری جگه لهم چوار پێگایه
هیچ پێگایه کی تر له گۆرپیدا نيه بۆ لێک دان وهی دروست بوونی
بوونه وهران .

جا ئه گه ر به شیوه یه کی پێ گومان نه وه مان بۆ چه سیا که سی
پێگاکانی پێشو و به تان و مه حال و نه گونجاوون ؟ ته و به پێی
زه روورمه ت و به دا هه ت پێگای جوارم ده چه سێ ، که بریتی یه له و
پێگایه ی « بوون » و « یه کایی » ی به دیه پنه ر به چه شتیکی پێ گومان
ده چه سینێ .

پىڭگاي يەكەم

پىڭگاي يەكەم ئەو پىڭگايەكە دەلى : • كۆپۈنەنەمى ھۆكەنى
جېھان دەپنە ھۆى دروست بوونى. بوونەوران و ئەو شتەنى ئە
بوونەوراندە ھەن •

تېمەش لە نېوان ئەو مەھالە زۆرانەنى كە لەم پىڭگايەدا ھەن ،
نەنھا سايان باس دەكەين :

مەھالى يەكەم :

ھەر دەرمانخانەكە بىگريت سەدان شووشەنى پى لە ماددەنى
جۆراوچۆرى تېدايە ••

جا ئەگەر يېتە پىۋىستىيەك ھانە ئاراۋە بۇ پىڭگەينانى ھەيرىكى
زىندەكارى (مەجۇن حىۋى) لەو ماددەدە دەرمانانە ، ۋە پىۋىست بوو
ماددەيەكى زىندەكارى دۇبە زەھرەكەينان لى يىك بېتىرى • با ۋا
دەينىن پىۋىستىيەكى ۋا پوۋىداۋ بۇ ئەم مەبەتە پۇشتىنە ناو
دەرمانخايەك ••

جا كە جوۋىنە ناو ئەو دەرمانخانەيە ، جەندىن جۆرمان لەو

هه‌ویره زینده‌کاری‌یهو لهو مادده زینده‌یهی که دژ به زه‌هره‌گانه تیا
 ده‌سکه‌وت • پاشان که ده‌ستمان کرد به شته‌ل کردنی هه‌ر کام لهو
 هه‌ویرانه ، بۆمان ده‌رکه‌وت که هه‌ر یه‌که‌یان بهو په‌پی ووردی‌یهو له
 چهند مادده‌یه‌کی جیا جیای ناو ئه‌و شووشانه ، وه به‌پی تهرازوو‌یه‌کی
 دیاری کراو پێک هه‌اتوووه‌ بوخته‌ کراوه : گرامیک له‌م ده‌زمان و سیان
 له‌و و شمش هه‌وتی له‌وی تر ، به‌م جۆره‌و له‌ هه‌ر کام له‌و ده‌زمانانه
 نه‌ندازه‌یه‌کی تابه‌تی‌یان لێ وه‌رگیراوه ، به‌ جۆرێک که نه‌گه‌ر به‌هاتایه‌و
 به‌ نه‌ندازه‌ی به‌شیک له‌ یه‌ک گرام زیاتر یان که‌تر بووایه‌ ئه‌و نه‌دگاره
 زینده‌کاری‌یهی تیا په‌یدا نه‌ده‌بوو ••

پاشان ئه‌و مادده زینده‌کاری‌یهی که دژ به زه‌هره‌گانه ، هه‌تاما‌و
 لێی وورد بووینه‌وه ، بۆمان ده‌رکه‌وت که ئه‌ویش به‌ چهند
 نه‌ندازه‌یه‌کی دیاری کراو و به‌ پی‌ی چهند تهرازوو‌یه‌کی هه‌تیار پێک
 هه‌تراوه ، که نه‌گه‌ر به‌هاتایه‌و به‌ قه‌ده‌ر گه‌ردێک زیاده‌یان که‌م بووایه ،
 ئه‌و تابه‌تکار‌یه‌کانی خۆی له‌ ده‌ست ده‌دا • واته‌ ئه‌و مادده جیا
 جیا‌نه‌ به‌ چهند نه‌ندازه‌یه‌کی جیا جیاو به‌ چهند تهرازوو‌یه‌کی هه‌تیارو
 وورد ئاماده‌ کراوون •

جا ئایا ده‌جێته‌ عه‌قڵی هیچ خاوه‌ن عه‌قڵکه‌وه‌ که ئه‌و هه‌ویره‌ی
 ئاوا به‌م چه‌شنه‌ هه‌موو به‌شیک‌ی به‌ ووردی حساب کراوه‌ و لێک
 دراوه‌ته‌وه ، به‌ عۆی پێکه‌وتیک‌ی سه‌یره‌وه‌ په‌یدا بووێت ، یان له
 نه‌نجامی هه‌لک‌کردنی په‌شه‌بایه‌ک به‌سه‌ر ئه‌و ده‌رمانخانه‌یه‌دا ئه‌و شووشانه
 که‌وتبێن به‌ سه‌ر یه‌که‌داو ئه‌و نه‌ندازه‌ دیاری کراوانه‌ی ئاو‌تیه‌ی یه‌که‌ر
 کردبێو به‌م جۆره‌ ئه‌و هه‌ویره‌ زینده‌کاری‌یهی پێک هه‌تایی !!؟

ئایا مه‌حالی له‌مه‌ سه‌یر ترو ، خورافه‌تی له‌مه‌ خراب‌ترو ، ناحه‌قی

لەمە ناحەق و ناپەواتر هەبە ؟ بگرە ئەگەر بێت و کەرتیی کەر چەندین
 ئەوەندەیی خۆی زیاد بکات و ، پاشان کالای مەرفانە لەبەر بکات ؟ ئەوا
 هەتا لە توانایدا بە لە دەس ئەم کەرتیی بە هەلدێت و پەفری ئەم جۆرە
 بێر کردنە و نزم و سەر شوێن کەرانی دەکات !!

جا لە پووناکیی تیشکی ئەم نمونەیدا دەئین :

هەر زیندە وەرێک بگری ، بریتە لە ینگەتوویەکی زیندە کارو
 هەویرنکی خاوەن ژیان . وە هەر پووە کیکش وەك دەرماننکی
 زیندە کاری دژ بە ژمەران وایە . چونکە لە چەند بەش و ماددە بەکی
 جیا جیاو بە پێی چەند تەرازوویەکی تا بێنی ووردو هەستیار ینک
 هێرازو . هێچ گومانیش لەوەدا نیە کە گێرانەوی دروست بوونی ئەم
 زیندە وەرە جوان و پڕ لە وورده کاری بە ، بۆ ماوەکان هۆ ماددی بەکان ،
 شتیکی بەتالۆ مەحائو نەگونجاو و لە هەموو تەرازوویەکی عەقڵی یەو و تا
 بێنی دوورە ، بە چەشنی مەحائیی ینک هاتی ئەو هەویرە زیندە کارە لە
 پێنگای تیکەڵ بوونی ئەو ماددانەیی ناو شووشەکان لە خۆیانەو .

بە گۆرتی :

ئەو ماددە زیندە کارانەیی کە بە تەرازووی قەزاو قەددەری
 خواوەندی زانای دانا لەم جیهاندا - کە وەك دەرمانخواهەکی گەورە و
 بێ وێنە وایە - ئامادە کراون ؟ تەنها بە جیکەتیکە بێ کۆتایی و
 زانیکی بێ سنوور و یستیکە گەورەیی دەستەلاتدار نەبێ هەر گێز
 دروست نابن . . . دەنا ئەو کەسە کە دەئێ : « ئەو شانەیی لە
 بوونە وەردان بەرھەمی ماوە هاتوچۆ کەر و کەپ و کوێر و لافاو ئاساکانی
 بوونە وەرن ، یان لە سروشتی شەکاندان ، یان هۆ ماددی بەکان بەرھەمی
 هێرازوون » ئەو کەسە قەیی وای لە دەم دەردەجێ ؟ دەبێ لەو پەپێ

نه فایدا بیتو لهو سرخوڅشه مهسته بڼی عقل تر پټت که ده لڼی : نهو
 دهرمانو هه ویره سیر له ناکامی له یه که و تن و ټکه ل بوونی ماده کاندو
 دروست بوون .

تایا نهو کوفره ی که له م قسانه دا هیه به لگه ی نهو نیه که نهو
 که ده ی دویانکات لهو به پری شتی و سرخوڅشی و بڼی عقیده یه !^{۱۴}

مهحالی دوهم :

نه گهر به دپه پانی هه موو شتک له بوونه وهردا بو خوی ناکو
 تنهای خاوه ن گهره یی و ده ستلات نه گپریته وه ، وه بدریسه پال
 هو ماددی په کان ؛ نهوا نهو کاته ده بڼی زوربه ی ماکه کانی بوونه وهر
 هو کانی له هه موو خاوه ن زیانکدا ده خل و کاریگه بری یان بیی . که چی
 کو گردنه و ی هه موو هو دژ به یه کو جیا جیا کان به پټک و پټکی په کی
 نهوا و « وه به ترازو و په کی تایه تی له له شی دروستکراو ټکی وه
 میشدا ، نه و نه د شتی مهحاله که هه کسک به نه دازه ی باله میشک
 دارای ژیری پټت به ټاکرا په فزی ده کات و پر به دم ده لټت : نه و
 شتی مهحالو به تانه و هه رگیز ناگونجی .

چونکه نه یی بچو کی میش له گه ل زوربه ی ماکه کانی
 بوونه وهر و هو ماددی په کاندو په یوه نندیداره . بگره له پاستیدا کورته و
 بوخته په کی نهو ماکانه یه . جا نه گهر به دپه پانی و دروستکردنی میش
 بو توانستی په های خوا نه گپریته وه ، نهوا نهو کاته ده بڼی هه موو
 هو ماددی په کان له کانی دروستکردنی نهو میشدا په کسر به کومه لڼی
 له نه نشیتدا ناماده بڼی ، بدلکوو ده بڼی بجه ناو تهنه لاوازه که په وه ،
 بدلکوو له و ش زیاتر « ده بڼی بیشمچته ناو هه موو خانو و یه که په کی

بئك هاتن له لەنى ئەو مەشەدا • چونكە ھۆكان ئەگەر ماددى بن ئەوا دەبى ئە زىك و لە ناو شە كار ئېكراوە كانبانا ئامادە بن • خۆ ئەگەر ئەمەش پوویدا ئەوا دەبى چوونى ھەموو ماكە دز بە يەكەكانى بوونەور بە پێك و يىكى يەو بۆ ناو ئەو خانەيەى كە تا بلىى ووردو بجووكە ؟ دەبى ئەمەش لە جوارچىووى ژىرىدا بە شىكى پەوا بزانين !

بەم جۆرە بۆمان دەرکەوت ئەم پێرەو بە چەشتىكە كە بى عەقلىرىن و گىلترىن كەيش لە پێرى سۆفستائى بەكان (۱) شەرمى لى دەكات و ھەرگىز نايگرتە بەر •

مەحالى سىتەم :

ئەگەر بوونى بوونەوران (لە بارى پێك و يىكى و ، لە گەل يەك گونجان و ، شكۆ و شىوەيانەو) لەسەر يەك پەرموت بوون ، ئەوا

(۱) سۆفستائى بەكان تاقىتىك بوون لە فەيلەسوفەكانى پېتىش « سقراط » لە يوناندا • ئىنكارى حەقىقەتى شتائيان كردوو لايان وا بوو كە حەقىقەتى ھەر شتێك سابت و دامەزراو نىيە • (جۆرجياس) و (برۆناجۆراس) بە ناوبانگترينى فەيلەسوفە سۆفستائى بەكان • ئەم تاقەش لە ناو خوياندا چەند بەشىكن ، كانى خۆى « سقراط » زۆر بە توندى پەددى داوئەتەو • بەلام ئەو ئەندە ھەيە كە ئەم جۆرە كەسو بىروپايانە لە ھەموو سەردەمىكدا بە كالای نوێ و ناوى جۆراو جۆرەو بەيدا دەبنەو • بۆ زىادە ئاگادارى سەيرى ئەم سەرجاوانە بكە : « شرح العقائد النسفية » لى سعد الدين الفتازانى ص ۲۳ - ۲۵ طبعه تركيا سنة ۱۳۲۶ هـ • « كشاف اصطلاحات الفنون » لى التهانوي ج ۱ ص ۶۶۵ طبعه كلكتە عام ۱۸۶۳ م • « الموسوعة الفلسفية الميسرة » ج ۱ ص ۱۰۳۴ طبعه دار نهضة لبنان / بيروت سنة ۱۹۶۵ م •

(وەرگير)

دەبىي يەك دەست دروستى كرىتىن ، بە يىي ئەو قاقىدە ئاشكرايەي كە
دەئى : « تاك » تەنھا لە تاكەو دەردەجىي . »

جا تەگەر ھاتو ئەو بوونەوەرە لەو بەپى پىك و پىكى و
وورە كارىدا بىتو ، بە تەرازوويەكى وورد بەدى ھىرايى و ، خاۋەنى
زىيانكى گىتى بىت ؟ ئەوا بە ئاشكرا ئەو دەگەيەتت كە چەند
دەستكى جا جا كارىان يا نەكردووە . چونكە ئەو دەبىتە ھۆى
داكۆكى و جياوازي لە تىواناندا . بەلكو ئەو دەردەخات كە تەنھا
دەستكردى يەك كەسى بە توانا و خاۋەن چىكەتە . جا لەبەر ئەمە ،
گېراندەوى بەدبىتەنى ئەم بوونەوەرە پىك و پىك و تاكو بە تەرازووە
بۆ دەستى ھۆ سرووشىيە كەپرو كۆنرو بىي گىانەكان (ئەو ھۆيانەي كە
ھىچ ھەست و ھۆشكىان تىدا نىبو ، داكۆكى و جياوازي يەكەي
تىوانىشان بىر بەرە بە كەپى و كۆنرىيان دەستىي) « پاشان ئىدىيەما
كردنى ئەوئى كە ئەم ھۆيانەن ھەلدەستن بە بەدبىتەنى ئەو بوونەوەرە
پىك و پىكە و ھەلزاردى لە تىوان چەند گونجان و نىھىمالىكى لە
زىمارە بەدەردا ؟ گېراندەوى دروست بوونى ئەم بوونەوەرە بۆ ئەو
ھۆيانەو ، ئىدىيەما كردنى ئەمە ، لە پاستىدا بىرىيە لە قبوولكردنى
ئەد مەھال » و ئىدىيەمايەكە تا بلىي لە ھەموو تەرازوويەكى
ئىرىيەو دەوورە ھەرگىز ھەق وەرى ناگرتى .

وەرە با واز لەم مەھالە بىتىن . . . با سەپرىكى كارىگەرىي ئەو
ھۆيانەبەكەين كە بە لىك كەوتن (التماس) پوودەدات ، ئەو تا ئەو
لىك كەوتتە تەنھا لىك كەوتتىكە لە پوالتە و پووى دەردەوى ئەو
بوونەوەرە زىندووە . كەچى دەپىن ناوەوى ئەو بوونەوەرە كە
ھەرگىز دەستى ھۆمادىيەكان ناتوانن بىگەنتى ؟ زۆر زۆر لە وىنىي

دەرهووی ئەو زیندەوەرە پێک و پێکتر و ئالوزترە و تا بێشێی ناسک و
 ئەواوترە . بگرە ئەو زیندەوەرە بچووک و ووردانەیی کە هەرگیز
 هۆ ماددی یەکان ناتوانن بیانگرێ خۆ بە هیچ جورێ دەستیان ناگاتن ؛
 زۆر سەیرتر و پێک و پێکترن لە بوونەوەرە هەرە گەورەکان .

کەواتە ئێتر گێڕانەووی دروست کردنیان بۆ لای هۆ کە پولات و
 پەق و تەق و ئەستور و نەزان و دوور لە عەقڵ و دژ بە یەکەکان ، تەنھا
 لەو بەپی کە پو کونیری بەو ئەبێ لە هیچی ترەو ئەیه !

پښتگای دووهم

مسهله ی دووهمیش که برینی په له پښه ی (خوی له خویوه
پښک هاتوه) نویښ هرومه جندین مهالی زوری تیدایه ، وه
له چند لایه پښکی زوره وه ددده کهوتی که شتیکی نه گونجاړ و
بدناله . به لام یمه تنها بیان لهو مهالانه بو نمونه باس ده کهین :

مهالی په کم :

نه ی سرکه نی که لله پښی !

نه و سرکه نی و له خو پای بوونه توی خستونه ناو باوونی بی
عقلی په کی تا بلتی زوره وه ، ناوای لی کردوویت که باووپ به سد
مهال بکهیت !

نه ی برای مرقم ! به بی هیچ گومانیک تو هدیت ، هرومه ها
گومان له وشدایه که تو ماده په کی ساکاری پښی تا ناو
کوپت به سردا نهیت ، به لکوو کارگه په کی گوره ی پښک و پښکی
ندوتویت که نامیره گانت هردم له تازه بوونه ودان . هرومه ها
وهک کوشکیکی گوره وایت که هردم لایه نه کانی له جم و جوولر

فراوان بوون و تازه بوونه و دان ، چونكه خانه كانی لهشت به بئ هج
 و مستانك همیشه له کارو کوشش دان ، وه په یوه ندى یان له گه
 پوالة ته كانی بووندا له بوونه وهری د ورو به رتدا هه به • گه واته همیشه
 له به خشین و وهرگر تدا به له گه ل بوونه وهراندا ، به ناپه نى له
 لایه نه كانی پوزی و مه له ی مانه وى جوړ (نوع) ی ئسانی به وه •

ملیونه ها خانه ی کارگوزاری ناو جهسته له کارکردن ناو هستن و
 خه ریکى پارتیزگارى کردنى به رده وام بوونى کارلیکه كانی تیوان خویان و
 نه و ورده كاری یانه ده بن كه له تیواناندا هه به • وه له هه ولى نه و دان
 كه هه رگیز په یوه ندى به كانی تیوانان نه به چریت • واته زوړ به
 له سه رختی و مه ترسى به وه نه م کاراته ده كهن و هه لوېستكى وا ده گرن
 كه له گه ل نه و په یوه ندى یانه ی تیوانان گونجاو بیت • و لك بلئى نه م
 خانانه سه برى هه موو بوونه وهران ده كهن تا جنگای توى تیا سین و ،
 به جوړتک هه ل و كهوت بكن كه سوودى توى تیا بئ • • نتر
 توش له جنگای خوئند او به بئى نه و حاله تانه ی كه نه و خانانه ی
 لهشت تیايدان ، سوود وهرده گرى و له زهت له هه مه ديارو
 نادباره كانت ده بئى •

جا نه گه ر باوه پت وا نه بئ كه نه و خانانه ی لهشت بریتى له
 چه نه د فرمان به ریکى به چووك له لایه ن خوا و نه ندى به ده ست لائى نه زه لى و
 چه نه د کاربئ سیرا و نیکى گوى پايه ل بو یاسا كانی خوا ، یان چه نه د
 سه ربازيك له سوپای پتک و بئكى خوا دا ، یان نوو كه كانی قه لئى
 قودر ته مى خوا ، یان چه نه نوخته به كه كه قه لئى توانستى خوا ده بانكېشئ و
 ده بانووستى ؟ نه گه ر باوه پت وا نه بئ ، مانای وایه ده بئ باوه پت وا بیت
 كه : هه رجى خانه ی کارگوزار (بو نمونه له چا وندا) هه ن ، هه به كه بیان

چاوتىكى فراوانى يىنەرى ئەوتۇى ھەيە كە ھەموو بەش و لايەنەكانى
لەشت دەپنى و چاوى لە ھەموو ئەو بوونەورەنەيە كە پەيوەندىت
لەگەلەندايە ، وە ئاگادارى پابوردو و تىتو ئايندى تۇيەو ، باوك و
باپرو بەچەت لەگەل مىدال و بەرەو وەچەكانت دەنابىت و ، سەرچاوەى
ئەو ، اكانەى تۇى لى يىك ھاتوويت و ئەو خەزىنەى كە پۇزى تۇيان
لئو دىت « ھەموو دەزانى » . كەوانە بەم يىيە ھەرچى خانەى كارگوزار
لە جەستەندا ھەن ھەريەكەيان خاوەنى عەقل و ژىرىيەكى گەورەيە !!

جا ئەى ئەو كەسى كە باوەپى بەشتى و اھەيەو ، لە پاستىدا بە
ئەندازەى يەك خانە داراى ژىرى يە !

ئايە نىسەت دانى ئەم ھەموو عەقل و شعورو ژىرىيەى كە
مىزىتەك ئەفلاتون نيانە ، نىسەت دانى ئەم ھەموو عەقل و شعورو
ژىرىيە لە گەردىلەيەكى جەستەى خۆت ، ئەفانەو سەرشتى و
يى عەقلىيەكى لەپادە بەدەر يە ؟

ھەخالى دووھەم :

ئەم بوونەى تۆ وەك كۆشكى گەورەى ئاوەدان وايە كە ھەزار
گومەزى تيا بىت و ، ھەريەك لەو گومەزانەش بە پىك و پىكى و بە يى
ھىچ ستووتىك يەكەيان گرتىت و چەندىن بەردىان ييا ھەلواسرايى . بگرە
جەستەى تۆ ھەزار ئەوئەندەى ئەم كۆشكە سەرسوپەتەر ترە . چونكە
كۆشكى جەستە ھەيشە بەرەو جواتر دەپوات و زۆر بە پىك و پىكى
لە تازەبوونەوئەدايە .

خۆ ئەگەر بىت و سەرنىچ لەو پۇجە نەدەين كە لە تۆدایەو خۆى
لە خۆيدا ، و عەجزىيەكى سەربەخۆيە ، ھەروەھا لە دىو (طائف)

مه عنهوى يانهش كه له تۆدان ؟ نهگه سه رنج له مانه نه دهين و نه نا
يكه نه ندام له نتيوان نه ندامه كانى له شتا بگرين ، نهوا ده بين نهو نه ندامه
وهك خانوو يه كه وايه كه چهند گومه زىكى تيا بئى ، چونكه نهو خانامه
كه لهو نه ندامه دان وهك بهردى گومه ز بهو بهرى پلنگ و پىكى و جوانى و
وورده كارى بهوه يه كيان گرتووه و بيايه كى تا بلخى جوانان يك هتاوه ،
وه بهمهش يه كيك له موعجزه كانى دهسته لات و توانستى خواوه نديان
(وهك جاو يان زمان) ده رخصتووه ..

ممحالی سنہ ۱۹۸۸ :

نه گهر نه جهته یه تو به قهلمی خواوه ندی ناکو تنه هاو
خواه ن توانستی نه زلی نه نو سراشتو ، له چاپخانه گانی سر و وشتو

هۆكانداسا چاب دراپت « ئەوا دەپى - لەو ھالەتەدا - بە ئەندازەى
 زمارەى ئىو پىكھاتوو پىك و پىكەنەى جەستە ، ھەر لە بىچوكتىن
 خسانەى كارگوزارىيەو تا دەگاتە گەورەترىن و فراوترىن ئامبىرى
 كر كىپ تايىدا » قالى سىروشتى بىن بۇ دروستكردن بەدەيتانان . .

با ئەم كىيەى بىر دەستمان بە نمونە بەيتەو تا لەم مەھالەنى
 بىگەين :

ئەم كىيە بە دەست نووسراوئەو ، كەواتە نووسەرەكەى تەنھا
 يەك دانە قەلەمى بەسە تا بىگرى بە دەستەو ئەوئەى مەبەستەى
 بە زابارى خۆى پى بنووستەو . بەلام ئەگەر وا ئەزانرى كە تەنھا
 بە يەك قەلەم بە دەستى يەك نووسەر نووسراوئەو ، وە وا دابىرى كە
 خۆى لە خۆيەو پىك ھاتوو ، يان بە كەردەى سىروشت دابىرى ؟ ئەوا
 دەپى ھەر يىتكى ئەو كىيە قەلەمىكى كاترايى تايەتى خۆى پى .
 وانە وەك ئەو پىتە كاترايى يانەى كە لە چاپخانەكاندا ھەنۇ بە ئەندازەى
 زمارەى پىتەكانو بە گۆرەى شىو و شكلىان ؟ دەپى وەك ئەمە ، بە
 ئەندازەى پىتەكانى ئەم كىيەو شىو و شكلىان قەلەم بۇ ئەم مەبەستە
 پى . بە واتا يەكى تر : لە برى يەك دانە قەلەم بۇ نووسىنەوئەى
 ئەم كىيە ، دەپى بە ئەندازەى پىتەكانى خۆى قەلەم پى .

كاتى واش دەپى ھەندىك لەو پىتانە بە ئەندازەى لاپەرەمەكى تەواو
 شى تا نووسراوئەو . جا لە ھالەتەكى وادا دەپى بۇ نووسىنى ئەم
 جەشتە پىتە گەورانە ھەزاران قەلەمى وورد بىن تا ئەو پىتانە بنووسن . .
 جا تىستانى ئەگەر ئەو پىتانە بە جەشتەى پىك و پىك يەكىان
 كرتەى و چووبىن بەناو يەكرىداو شىو و شكلى جەستەى تۆپان
 وەرگرتىت ؟ دەپى لە ھەر بەشەك لە بەشەكانى جەستەداو لە ھەر

فرمانگه یه کیدا = به ئەندازی ئەو ینگەتوانەیی لە ژمارە نابەن قایل
مەبن تا ینگیان بەتێن !

وا دایێ لەم حالەتەدا کە مەحالی کەو سەد مەحالی تری ئێ
دەیتەو ، تۆ دیت و دەلیت : دەگونجی پوو بەدات ٠٠ بەلام ئایا لەم
کاتەدا - واتە کە نووسینی کتێبە کە نەگێڕیتەو ، بۆ یەک قەلەم -
خودی ئەو قەلەم و پێ کاتزاییانە پیوستیان بە چەند قەلەم و قاقو
پێتک نابێ بە ژمارە خۆیان تا دروستیان بکەن ؟ چونکە ئاشکرایە کە
هەموویان دروستکراون و پیوستیان بە بەدیتەرو دروستکەرێک هەیە
تا بەدیان بەتێن و دروستیان بکات ٠٠

نێر بەم چەشنە تا درێزە یی بەدیت و ئێی بکۆلتەو و پتر ئێی
توول بیتەو ؟ ئەوا زیاتر درێزە دەکشی و زنجیرە لە دوا زنجیرە
تری ئێ دەیتەو !

دەس توێش لە پوانگە ی ئەم نمونە یەو ، لێ پادە ی لاوازی و
هەلەیی ئەم بیروپرایە تی بگە کە بە ئەندازی خانەکانی چەستە
خورافەت و مەحالی پتدایە ٠٠

جا ئەو ئەو کەسە نەرکەش و کەللەپەقی کە عەقڵی خۆی لە کار
خستووە !

تێش نەرم بکە واز لەم گومارایی بەهێتە ٠

پښتگای سټی هم

ووشی سټی همیش که ده لږ : « سروشت داخوازی بووه ، واته
له سر داخوازی سروشت هاتوته دی ، هم حوکمش چه نندین
ته خالی زوړی تدايه . به لام تنها بیان بو نمونه باس ده که ین :

محالی یه کم :

ته گهر یتو شو پښک و به دیته نه ی که له ناو
بوونه ووران به تایه تی زینده و راندا به لاشکرا ده بیرتین ، وه جیکه متو
به صیره تیان به جوانی یا به دی ده گری ، ته گهر یتو نه مانه بو فه له می
فه ده رو توانستی خوا نه گیریتنه ووه ، بدرتبه پال سروشتی گیل و
ویل و که پولال ، یان هیزی شو سروشته بی هسته ، شهوا ده بی
سروشت له هموو شتیکدا چه نندین کارگه و چاپخانه ی له زماره به در
دروست بکات ، یان له هموو شتیکدا تواناو ده ته لایتیکی ته و تو
دایتت که بتوانی هموو بوونه وور (الکون) دروست بکات ، وه
جیکه ټکی کارگیری کارامه له هموو شتیکدا به دی بهیتی بو به پښو
بردنې کاروباره گانی بوونه وور .

بۇ نموونە :

درەوشاندنەوێ تیشکی خۆر که لەسەر ھەموو دڵۆپە ئاوەکان و لەسەر ووردە شووشە بەرش و پلاوێکاندا دەرە کەوون ، وەکوو چەند خۆریکی بچووک لە بەر چاودا خۆیان دەنوێن . جاتە کەر ئەم درەوشاندنەوێ تیشکدانەوانە نەگێڕێتەوێ بۆ ئەو خۆرە پاستەقینەو تیشکدارە ، ئەوا دەبێ باوەپ بەو بکری کە لە ھەموو دڵۆپە ئاوێک و پارچە شووشە یەکدا خۆریکی پاستەقینەو سرووشی بێ ، کە ھەموو سیفەت و ئەدگەرەکانی خۆری پاستەقینەو ئاو جەرگە ئاسمانی ئایەت . واتە : دەبێ باوەپ بەو بکری کە بە ئەندازە ئۆتۆمەکانی ئێو پارچە شووشانە خۆری پاستەقینەو شووشانەدا بێ !

تێستاش لەبەر پروناکی ئێم نموونەیدا دەئێن :

ئەگەر بەدبەختی بوونەوێران و زیندەوێران یەکسەر ئەدرتە پال درەوشاندنەوێ ئاوێ جوانەکانی نووری ئەزەلی ، کە خۆی گەورە بەدەستەلانی ، ئەوا دەبێ باوەپ بە سرووشیکی ئۆتۆ بکری کە لە ھەموو بوونەوێکدا (بە تەبەئەتی لە زیندەوێراندا) وستیکی پەھاو زانستیکی پەھاو حیکمەتییکی پەھاو بێ . واتە دەبێ باوەپ بە بوونی خواپەک لە ھەموو بەشتیکی بوونەوێردا بکری !!

خۆ دیارە ئێم جۆرە بیرکردنەوێ نەزۆکانە لە ھەموو مەحالیکی ئێ بەتائێرەو پێر خورافەتی تێدایە .

بێ گومان ئێو کەسێ کە ئێم ھەموو سەخت و ووردە کاریانەو خۆی گەورە - کە لە بچووکرین شێشدا بە ئاشکرا دەپێری - دەگێڕێتەو بۆ سرووشیکی وەھمی و بێ باوەخ و ھەست و شعور ، مانای

وايه بهم كردهى واى له خۆى كردهى كه بهرەو نزمىن پلهى له
 نازەل پەست تر دەپواو نزم دەپتەوه • واتە ئەك وەكوو نازەل بەلكوو
 خراپترىنى بەسەر دیت •

هەخالى دووهم :

ئەگەر ئەم بوونەوه رانەى كه لەو پەپى پێك وینكى و جوانیدان و
 داراى وورده كارى و حىكمەتى ئەوا و پێك و پێكن ، بۆ يەككى بە
 دەستەلانى خاوەن توانستى پەهاو حەكىمى خاوەن حىكمەتى پەها
 نەگێریتەوه ، وە لە برى ئەمە بەدینە پال سروسشت و بە كردهى
 -سروسشت بزانن ، ئەوا دەپێ ئەم سروسشتە لە هەموو شتێك خۆلدا
 - كه كارگەو شەتەلگای گۆل و بەروبوومه كانه - بە ئەندازەى زمارەى
 كارگەو چاپخانه كانى. ئەوروپا كارگەو چاپخانه ئامادە بكات ، تا ئەو
 شتە خۆلە بۆى پەرخسێ بەم جەشە پێتە كارگەى ئەو گۆلە جوان و
 بەروبوومه ناسك و بەلەزمە تانە ••

چونكه ئەو شتە خۆلەى كه وەك شەتەلگایەكى بچوك واى ،
 تواناو قابیلی يەتەكى پاستەقەى ئەوتۆى تەداىه كه ئەگەر پێت و هەرچى
 تۆوى گۆل و بەروبوومه جیا جیاو جۆراو جۆرو پەنگاو پەنگەكانى
 بوونەوه هەن ، بە تۆرە بە جیا جیا لەو شتە خۆلدا بچیتن ، ئەوا
 هەموویان سەوز دەكات ••

جا ئەگەر ئەم تواناو قابیلی يەتە بۆ توانستى بەدەپتەرو بۆ ئەو
 خواوەندە گەورەى نەگێریتەوه كه دەستەلانى بەسەر هەموو شتێكدا
 دەپە ، مانای واى دەپێ لەو شتە خۆلدا بۆ هەر يەكە لەو گۆلانى كه
 لە دىادا هەن مەكێنە يەكى تاپەتى و مەعەوى سروسشتى بێ ! دەنا

هەرگیز نهو ههموو گول و بهرو بوومه جوړاو جوړانه ی ده یانین بهیدا
 یانین و نایه نه جیهانی بوونه و . چونکه توه کان - وهک ناوی مهنی و
 هیلکه کان - ماده کایان له یهک دهجن که بریتن له . توکجین و
 هایدروجن و کاربون و نازوت ، که به جهند شیوه شکلک و به جهند
 پزینکی جا جا یه کایان گرتووه و به جهشتکی نایه تی له گهل یه کردا
 نیلراوون و ینکھتراون . ده تی نهوش بزاین که ههر کام له (ههوا و
 نار و تیشک و گهرما) جهند شتیکی ساکارن ، وه هیجان خواهن
 هست و عقل و شعور ین و ، وهک لافاو له ههموو شتکدا دین و
 ده پون .

جا یهک گرتن و ینکھاتی نهو گول له ژماره به ده رانه [له پروانکه ی
 سروشته و] به وینه و شکل و شیوه جوتی به جوان و دلگیرانه و به و
 به پی رینک و ینکی و وورده کاری به و ، به ناشکرا و پیوستی و به داهت
 نه و پیوست ده کات که نه و نه د کارگه و چاپخانه ی بیچوک له و مته
 خو له دا بین که زور له ژماره ی کارگه و چاپخانه کانی نه و رویا زیانر
 بن ، بو نه و ی سروشت جینی نه و کالآ زیندووانه ی له توانادا تی و به و
 نان و پویه ی که له بهر جاودایه نه و نه خض و نیگار و جوانانه پرازیته و !!

نای جهنده نه و باوه په نیلخادی به ی که سروشت پرستان هه لیان
 گرتووه ، له پینگی زیری و عقلی کاملی مرقفه و دووره !

دهساقویش به باشی همه بزانه و له گهل بیروپای نه و که سانه دا
 به را ووردی بکه که لافی زیری و زانست لی دهن و که چی سروشتیش
 به به ده پته ده زانن ، با بوت دهر بکه و ی که جهنده له ههموو
 نه راز و ویده کی عقل و زیری به و دوورن !

سهرینکی نه و ی عقل و مستانه بکه ، که له هر شکل و

شېمى ئادەمىزادىن ، سەرىتىكىن بىكەۋ بىزانە چۈن ئو شتەنى گە بە
لاى (ئىمكىن) و عەقلىۋە بە لاۋاتىرىن جۈرى خوارفەت دەۋمىرىنى
كەجى ئىمان كىرۋوۋىانە بە پىرەۋ و پىياز بۇ خۇيان . سەرىجىنى
ئو چەشە بىر كىرەنەۋ نەزۇك نەگۈنچاۋانەيان بەدە ، با بىزانى كە
چەندە سوۋك و نىزىن و شايستەنى گالە بى كىرەن !

ئەگەر بىر بىر بىكەيت و بىلىت :

ئەگەر بىت و بەدەيتىنى بوۋنەۋەران بەدەيتە پال سىروشت ئەۋا
چەندىن گىرو گىرت و مەھالى زۇرمان دىتە پىگا . . ئەى ئايا كاتى كە
بەدەيتىن بە گىشتى دەدەيتە پال خواۋەندى تاك و تەنھاۋ بى شەرىك
چۈن ئەۋ ھەموۋ گىروگىرتەنە ھەل دەپن و نامىتىن ؟ ۋە تا پادەى
بىۋىست ، بەدەيتىن شىكى ئاسان دەيت ؟

ۋەلام :

ھەروەك لە مەھالى يەكەمدا بۆمان پوۋن بوۋەۋە ، دەرەشاندەۋەى
نىكى خۇر بەۋ پەپى ئاسانى ۋە بى ھىچ گىروگىرتىك خۇى لە
ھەموۋ ماددەيەكدا دەرخت ، ھەر لە بچوۋكىرىن شتى بى گىانەۋە
با دەگاتە فراۋاتىرىن تەختاى ۋەك زەريۋا تۇقپانۋەسەكان . ئەۋەتا بە
چاۋى خۇمان دەپىنىن كە ئەم خۇرە پوۋناكىۋ شۋىنەۋارى خۇى لەۋ
شتانەدا بەۋ پەپى ئاسانى دەرەختات ، ۋەك بىلىتى ھەر يەكەيان خۇرىكى
مىالى بن . .

جا ئەگەر بىت و ئەۋ پەپەۋەندى و نىسبەتەنى كە لە ئىۋان خۇر
ئەۋانەدا ھەيە بىچىرتىت دەپى باۋەپ بەۋە بىكرى كە ھەر يەكە لەۋ
ئەتۋمانە خۇرىكى سىروشتى ھەيە ھەر كام لەۋ خۇرانەش داراى

بوونیکي خوږی خاریجی په • دیاره نهمش شتکه که هچ عهفلک
وهری ناگرئو تا بلئی مهالو نه گونجاوه •

هر وړک نهمه لم نمونه یه دا وایه ، بهو چشنه بش نه گهر
بیتو به دیهتان و دروستکردنی هموو شتک به کسره بدرتیه پال
خواوندی تالو تنهاو صمهدو بی شهریک ، نهوا تا پادو پلهی
(وجوب) به دیهتان تسان ده بیت • چونکه نهو کانه هر بوونه وړک
هر پیوستی په کی بیت ، ده تانری بهو په پی تسانی بی بگه به نری ،
نمایش له پنگای (نسبت بوونو ، دروشاندنه وه) • • که چی
نه گهر بیتو نهو نسبتو په یو ونندی به بچیرئو نهو گوئی پایدلی و
به کار هتان و فرمان بی ساردنه نهمتی و ، له جنگایاندا مل پچی
کردن و خو دزیه وه له فرمانه کان دابنری و ، هموو شتکی خاوند
بوونش که لم بوونه وهره دا هیه به سهرهستی و بهر لای وازی
لی بهتری • • یان نهم کاره به (سروشت) سپرئو ، نهوا به
سدان هزار گرو گرفت ، که ده گه نه پادو پلهی نه گونجان
(الأمتاع) به پیدا دهن ، به پادیه که تنها بو دروستکردنی شتکی
بجووک پیوست ده کات که سروشتی کوت و کویر خواوندی دهسته لایکی
نهوتو بیت که بتوانی هموو بوونه وهر (الکون) بی دروست بکات ،
وه دارای جکه پتکی نهوتو بیت که بتوانی نهم بوونه وهره گهره بهی
بی به پیوه بات • چونکه هر چنده بیش له قه باره دا بجووه ، به لام
زور به جوانی و پلک و پکی خولق تراوه ، زور بهی (ساده)
پکهنه ره گانی بوونه وهرانی تدایه ، وړک بلئی پیرستی بوخته کراوی
نهو بوونه وهرانه په • • جا نهمش تنها مهالک نیه و تیر کوتایی بی
بیت به لکوه هزار مهالی تدایه !

ئەم سەربازە ھەر چەندە يەك كەسى تاكو تەنھايە ، كەچى دەتوانى بە ناوى پادشاۋە ھەندى جار شاھەك دىل بىكات ، چونكە ھەموو ئەو ئامىرو كەرسەو تەقەمەنى يانەى بۆ ئەم چەشەنە كارانە پىويستى پىيان دەيت ؟ ئەم خۆى ھەليان ناگريت و ناچارىش نىە كە ھەليان بگريت ، بەلكوو گەنجىنەى پادشا ئەم شتەنەى بۆ دابىن دەكات و ، كەرتەكانى سوپاكەشى بۆى دەھىن و ھەلى دەگرن . ھەموو ئەمانەش بە ھۆى ئەو پەيوەندى و پال دانەو و نىسبەت پەيدا كەرنەى كە لەگەل پادشادا ھەيەنى . . ئەو تا چەند كەردارىكى لەسەر دەست پوو دەدات كە وەك كەردارى پادشاھەكى كەورە وان ، وە چەند شوتەوارىك دەردەخات كە لە ھى سوپايەكى گەورە دەچن .

كەواتە ئەم سەربازەى سەر بە پادشا وەك ئەو مىروولەيە وايە كە بە ھۆى ئەو سەربازەى و فەرمابەرى پەو دەتوانى كۆشكى فەرەونىكى سەمكار پىرووختى . . ھەروەھا وەك ئەو مىشولەيە وايە كە بە ھۆى ئەو نىسبەت و پەيوەندى پەو دەتوانى نەمروودىكى كەللەپەقى سەركەش بۆيتى . . ھەروەھا ئەم سەربازە وەك (تۆ)ى درەختى (سەو بەر)ى ان دىت ، ئەو تۆو بچوو كەى كە وەك دەنكە گەنىك وايە ، بە ھۆى ئەو پەيوەندى و نىسبەتەو ھەموو ئامىرەكانى ئەو درەختە زەبەللاھى سەو بەر پەيدا دەكات و پىكھاتووەكانى گەشە پى دەيتى (۱) .

(۱) بەلى ، ئەگەر پەيوەندى و نىسبەت لە تىواندا بوو ، ئەو ئەو تۆو فەرمان لە قەدەرى خوا وەردەگريت و شەرەفى ھەلسانى بەو كەردارە دەدرىتى . . بەلام ئەگەر ئەو پەيوەندى و نىسبەتە بىچرىت ، ئەو تەنھا دروستكردنى ئەو تۆو داخووزى توانست و ھەزارەت و چەند ئامىرىكى ئەوتۆ دەيت كە زۆر زۆر لە پىويستى پەكانى دروستكردنى درەختى زەبەللاھى سەو بەر زياتر بن . چونكە

جا نه‌گەر ئهو په‌پوه‌ندی و نه‌به‌ته‌ی یتوایان بېچریت و نه‌و
 فرمان‌به‌ری به‌ی لږ بسترته‌وه ، ئه‌وا ده‌بڼ هه‌موو ئهو کردارانه‌ی که
 ئه‌نجامیان دینتی بیانگرته‌ ئه‌ستوی خۆی و له‌سه‌ر شان و ده‌ست و بازووی
 خۆی پڼوېستی به‌کانی هه‌لبگرئ و به‌ که‌ره‌سه‌و ئامیره‌کانیش سه‌رشان‌ی
 خۆی ماندوو بکات . دیاره‌ ئهو گانه‌ش نه‌نهما به‌ گوێره‌ی ئهو هیزه‌ی
 که‌ له‌ ده‌ست و بازووی لاوازی‌دایه‌ ده‌توانی هه‌لبڼی به‌و کردارانه‌و ،
 نه‌نهما ئه‌وه‌نده‌ی له‌ توانادا ده‌بڼ که‌ له‌ گه‌ل ئه‌ندازه‌ی ئهو
 که‌ره‌سانه‌ی هه‌لی گرتوون بگونیجی ، به‌ جه‌شنگ که‌ نه‌گەر داوای
 نه‌نجام هێانی ئهو کردارانه‌ی لږ بکرئ که‌ له‌ حاله‌ی به‌که‌مه‌دا به‌و
 به‌پری ئاسانی به‌وه‌ نه‌نجامی ده‌هێان ، ئه‌وا کۆله‌واری و نه‌توانینی خۆی به‌
 ئاشکرا درده‌پرئ . . مه‌گەر [که‌ نه‌مه‌ش به‌ ئاشکرا شتیکی مه‌حاله‌]
 بنوانی هیزه‌ی سوپا به‌کی ته‌واو له‌ ده‌ست و بازووی خۆیدا کۆ بکاته‌وه‌و
 هه‌رچی کارگه‌و که‌ره‌سه‌و ئامیره‌کانی سوپایش هه‌ن ، ئهو به‌ ته‌نها
 خۆی به‌ کۆل هه‌لیان بگرئ !!

جا توخوا نایا ئهو که‌سانه‌ش که‌ خه‌ریکی هۆینه‌وه‌و گیرانده‌ی

ده‌بڼ هه‌موو ئه‌ندامه‌کانی ئهو دره‌خته‌ سنه‌وبه‌ره‌ - که‌ په‌کێکه‌ له‌
 شوینه‌واره‌ دیارو ئاشکراکانی قودره‌تی خواوه‌ندو له‌ ناو چیپاو
 شاخه‌کاندا و ئه‌وه‌نده‌ی تر جوانییان به‌و چیپاو شاخانه‌ به‌خشیوه‌ -
 ده‌بڼ ئه‌ندامه‌کانی ئهم دره‌خته‌ له‌ناو دوو توڤی ئهو تۆمه‌دا بڼ ،
 که‌ له‌ راستیدا ئه‌ویش دره‌ختیکی مه‌عنه‌وی به‌و په‌کێکه‌ له‌
 شوینه‌واره‌کانی قه‌ده‌ری خواوه‌ند ، چونکه‌ کارگه‌ی ئهو دره‌خته‌
 له‌ ناو ئهو تۆمه‌دایه‌ . . جا ئهو دره‌خته‌ی که‌ قه‌ده‌ری خوا له‌
 تۆمه‌دا دروستی کردوه‌ ، له‌ پاشاندا به‌ توانستی ئهو خوا به‌
 شکل و شیوه‌ی دره‌ختیکی سنه‌وبه‌ری ته‌ندار وهرده‌گرئ .

(س . نوورسی)

چیرۆکه خورافی و بێ نرخ و لاوازه کاتن ، شهرم له نزیك بوونهوهی
 نهم چهشنه خهیاڵه ئاهاووبهرا نه کهن ؟ چ جای نهوانهی که لانی عهقل و
 زیری لی ددهن ؟!

لهمهوه دهگهینه ئهو نهجامهی که :

تهسلیم کردنو گیرانهوهی ههموو کاروباریکی بوونهوهران بو
 خوای (واجب الوجود) تا بدهی بنویست (الوجوب) ئاسانه • بهلام
 گیرانهوهی بهدیهتایان بو (سروشت) ئهوا تا بدهی نهگونجان
 (الاستحالة والامتناع) مهحاله و به له گیروگرفته ، له دهرهوهی
 بازنهی زیریدا به •

مهحالی سههم :

نهم مهحاله له ههتدی پهیامدا به دوو نمونه پوونکراوتهوه :

نموونهی یه کهم :

جاریك مرۆڤیکێ زۆر نهزان که لهوهویش ههچ لایهتیکێ
 شارستانی نهدیو ، له دهشتیکێ چۆلدا دهچته ناو کۆشکیکێ
 جوانهوه که بهو بهری جوانکاری پازابووهوه و تازهترین ئامیرو هۆو
 پیداوستی یا ئاماده کرابوو ••

که دهچته ناویهوه ، به ووردی سهرنجی دهدات و سهیری
 نهخش و بگاری و وردهکاری و جوانکاری ئهو کۆشکه دهکات ••

بهلام نهزانی و بێ عهقلی به له پاده بهدهره که ی وای بێ کرد که
 لانی : • یهکێک لهم شته جوانانهی نهم کۆشکه ، کۆشکه که ی دروست
 کردووه ، چونکه لهم بیابان و دهورو بهردا ههچ کهسێک دیار نه که

ئەو بىگە يەتتە ئەو دەستى بۇ بىادنان و پازاندەنەوى ئەم كۆشكە درىز
کردىت . •

ئىتر بۇ دۆزىنەوى بىادنەرى ئەم كۆشكە دەستى كرد بە گەپان و
پشكىن لە ئىوان ئەو شتانەى كە لە ناو كۆشكە كەدا بوون ، وە جاوى
بە ناوياندا دەگىرا تاشىك بدۆزىتەو و دروست كردن و پازاندەنەو و داين
كردنى ئەو كەرەسانەى لە توانادا يىت • بەلام ھەر چەندەش دىبا
نەدىدە بوو كەچى ھەر چىكى دەينى نەمەچو و عەقلى يەو كە ئەو
شتە بەدبەيتەرى كۆشكە كە يىت •• ياش ماو يەك لە گەپان و پشكىن ،
دەفتەرىكى دۆزى يەو كە نەخشەى بىادنان و پىرستى ناو و پۆك و
ياساكانى بەپۆمە بردنى ئەو كۆشكەى تيا نووسرا بوو وە ••

ھەر چەندەش ئەو دەفتەرە - لە پاستىدا - وەك ھەموو ئەو
شتانەى كە تايىدا نووسراو ، بىادنان و پازاندەنەوى ئەو كۆشكەى
لەباردا نىيە • چونكە نە دەستى ھەيە تا كارى يىت بىكات و نە جاويشى
ھەيە تا يىت بىيىت • ھەر چەندەش ئەمە حالى ئەو دەفتەرەى ؟
كەچى لەگەل ئەو شىدا ئەم كابرايە دلى چو وە سەر ئەو دەفتەرە لاي
وابوو كە لە ھەموو شەكالى ناو كۆشكە زياتر بۆ ئەو مەبەتە
دەگونجى ، چونكە نەخشەى يىناو كەرەسەو ناو و دۆكى كۆشكە كەى
تەدايەو ، زياتر لەگەل گونجاو (چونكە ئەو دەفتەرە - وەك لە پاشاندا
بۆان دەردە كەوت - ناو نىشانى ياسا زانستى يەكانى خواوەندە) •
لەبەر ئەو ناچار بوو بلى :

• • تەنھا ئەم دەفتەرەى كە ئەم كۆشكەى بىات ناو و پىك و پىكى
كردو و پازاندو و يەتەو ، شەكالى ناويشى پىك و پىك كردو و ••

نیر بهم جوړه ووتو ووپټه بڼی نرخانه ، نو په پری نه فامی و بڼی
عقلی ی خوی دهر پری *

له پرووناکي تم نمونونه وه ده لښن :

کابرایه کي وحشو نه فام له وانه ی که پټه وی سرکه شی و
سهرینچی گردنیان گرتووه ته بهرو بیرو باوه پی (سروشت بهرستی) یان
هملگر تووه ، ده چټه ناو تم کوشکه گه وره به یی که ونه وه ، که بڼی
نواښان لهو کوشکه ی نمونونه کدی یشوه پټک و ینکرو جواترو پر له
وورده کاری نره به جه شټک که هر گیز جټکای به راوورد کردن له
نیواښاندا نیه ، چونکه هر لایه تیک له لایه نه کانی کوشکی گه وره ی
که ون بگریت ، چه ندین موعجزه ی بڼی ها و تاو چه ندین حکم نه ی
به دزیان لڼ ددوره وشټه وه ..

تم کابرایه ده چټه ناو کوشکی تم که ونه وه و پست له هه وو
نونه واره زوره کانی سخته ی کردگار هملده کات که له بهر ده میدایه ،
نه و کردگاری که هه موو به دپه تراو و گونجاوه کان (المسکات)
هر گیز ناگه ن به پله ی نه و ، وه نه و به رزه به سر هه موو یاندا ..
نیر تم موقوفه دیتو به دوا ی هوی به دپه تره ی تم گونجاو و
به دپه تراواندا ده گه پټو دست به وورد بوونه وه و پشکین ده کات و
له گه پاته که یدا جاوی به کومه لی یا سا خوا بی یه کان و پی پستی سندی
کردگار ده که وئ ، که به هله - وه هله یه کی زور گه وره یش -
ناوی «سروشت» ی لڼ تراوه .. تم سروشته یش وک ده فته ری تلو
گوپی یا سا کانی کاروباره کانی توانستی خوا وایه ، هه وره ها وک نه و
تابلو به ی قه ده ری خوا وایه که شتی یا ده نوو سرتو شتی یا
ده کوژنیر ته وه (لوحة المحو والاباات) ، واته له باز نه ی به دپه تراو . و

دروستکراوه کاندایه وی بیوه دینوسو ددیتهوه ، نهوه وی
بیوه لای بات ، لای دبات و دیکوزیتتهوه . . .

جا نم نه فامهش که له تیوان به دیتهراوه کانی بهرچاویدا به دوی
به دیتهریان ده گپیت ، ده لیت :

« مادم ده بی هویه ک بی نم شانهی به دی هتایی ، وه هیچ
شیکش وه که نم ده فتهره له نارادا نیه که بهو چه شنه به یوه ندی
بهو شانهی ناو کوشکی که ونهوه بی ، وه مادم باوه پشم به خوی
به دیتهره نیه » که واته ده بی نم ده فتهره نهو شانهی به دی هتایی ، !!
هر چندهش عقل نهوه پوهز ده کات که نم ده فتهره که پرو کوپرو
کوله واره هه لسانی بهو کردارانسی که تایه تکاری
بهرومرد گارتی به کی پوهان ، که نهویش داخوای ده ستلانیکی
پوهاو فراوانه .

تیمیش بی ده لیت :

- نهی تینه گشتوی سه رسوپماو ! نهی نهو گیکلی که نه
گیلترین گیل زیاتر خوی گیل کردوه !

سهر له زه لکاو (سروشت) ده رینهو سهیری ده ور بهری
خوت بکه . نهوه تا هموو بوونه ورو به دیتهراوان ، هر له نه تومهوه
تا ده گانه کاکیشان ، شایه تی له سهر به دیتهری که وری به ده ستلآت
ده دنو به لگهی تاکو تنهایی نهوون . . سهرت هه لپوه خواوه ندی
به دیتهره بیه ، ده بی که هه ریه که لهو بوونه وهرانه به زمانی
تایه تی و به لگهی تایه تی خویان شایه تی له سهر نهو خوایه ده دن .
سهیر بکه ، با درهوشانده ووی نهو خوایه له جیهاندا بیت که نم

کوشکهای بنیاد ناو و پرست و بهر نامه و یاساگانی له و دهفته ده دا
 نووسوونه و ده .. سرنج له فرمانه بهرزه گانی نه و بده و گوئی له
 قورخانه پرورده گهی پابگر و ، خوت له لینه و قورپای نم و ورپنه و ووته
 بی نرخانه پرزگار بکه !

نموونه ی دووهم :

جاریک مروفتک که له و پیری نه زانیداو دنیا نه دیده بو ، ده چته
 ناو سوپایه کی سامناکوه .. وه له بهر ده نم و پاهینه گشتی یی که
 سربازه گانی سوپا ینکوه ده یانکرد ، ده حبه سی ، که ده یی نه و به پی
 پرتک و ییکی و گوئی پایله ییشان ددهن . پاشان سرنج له جم و جووله
 پرتک خراوه گانیان ددهات که ده یی هموو سوپاکه چ تیپ و چ لبواو
 چ فیرقه هموو به بز و وته و ده یی که دانه کس ده بز و وته و ده ، به یی
 دهنگ بوویشی بی دهنگ دهن ، وه هدر کاتیش نم یی که ده فرمانی
 نهفته کردنی بو دهر کردن نهوا هموویان یی که ده دست به نهفته و دست
 پرت کردن ده کن ..

به یی نم مروفته سرنجی له هموو نه مانه دا . به لام تینه گه یشتن و
 که و ده نی یی که وایان لی کرد که هیچ شیک له باره ی فرمانه گانی
 یی شه وایه نی سوپا تینه گات که له یاساگانی پادشایه تیدا دیاری کراون .
 هدر له بهر نم تینه گه یشته یی شیکاری سهرگردایه نی سهرکرده ی
 کردو به خدیال وای ده زانی نم سهر بازانه به چنده پیتیکی ماددی به
 یی که و به سراونه و ده ! وه که بلئی هیچ شیک به یی هوئی ماددی به پیوه
 نه پوات ..

پاشان بیری له و پته خدیالی به ده کرده و که ئایا ده بی چنده

سەيرو سەرسوپچىنەر ئېت ؟ بەلام لە پاستىدا خۇي كەندۈنە
سەرسوپمانەو ، وە ھەر بەو سەرسامى و سەرسوپمانەيشەو
سەربازگەي بەجئ ھېشتو كەوتە پئى ..

ھەر ئەم مەرقە ، لە پۇزى جومەدا پئى دەكەوتە
مەزكەوتىكى گەورەى وەك (مەزگەوتى ئەيا صۇفيا) . . سەير دەكەت
ھەلەن و دانىشتن و پەكووخ و سوزدەى جەماعەتى و سەلمانان لەسەر
دەنگى يەككىيان پوو دەدات . جا لەبەر ئەوئى ئەم مەرقە لە ماناي
« شەرىعەتەكانى خواوند » - كە ياسا مەغەوئى و ئاسمانى يەكانە -
تەندەگەشت ، وە ھەستى بەو دەستور و ياسا مەغەوئە نەدەكرد كە
لە فەرمانەكانى خواوندنى شەرىعتدان ، لەبەر تەندەگەشتن و ھەست
نەكردنى بەمانە ، لای واپوو كەشەو جەماعەتە بەجەند بەتەكى
ساددى بە يەكەو . بەسراوندەو ، گوايە ئەو پەتە سەيرانە ئەو
كۆمەلەى بە يەكەو . بەستورەتەو و ھەموو جەو و سەلمانان
بە بۆنەى ئەو پەتەنەو . بەم جۆرە پۇشتو كەوتە پئى و ئەم جەشە
بەركردنەو . كەم نەرخەش لەگەن خۇدا ھەلگەرت ، كە ئەوئەندە بئى
بايەخ و كەم نەرخە كە ئەو جەو جەمانەو . دەرمانەش لە شكلى
مەرقەدان ، گالەى پئى دەكەن ..

جا لە پەوانگەى ئەم نەموانەو دەئىن :

مولحدىك لەوانەى كە چەمكى پئى لە نەفامى و سەركەشى
سەروشتەيان لەگەل خۇ ھەلگەرتەو ، دىتە ناو ئەم جەمانەى كە
سەربازگەيەكى سامناك و جوانى سوباي پادشاى گەورەىو ، مەزگەوتىكى
گەورەو پەك و پەكەى ئەوتۆپە كە نەفەسى بەستراوى ئەزەلى
خۇي دەكەت . . كە دىتەو سەيرى ئەو پەزىمە پەك و پەكەى

بوونه‌ور (الكون) ده‌گات ، لای وا ده‌بن که چهند یاسایه‌کی ماددی و
 چهند مادده‌یه‌کی پرق و تهن . وه به‌خه‌یالی خۆی وا ده‌زانی که
 فرمانه‌گانی یاساگانی په‌روه‌ردگاربتی گشتی (الربوبية المهيبة) - که
 چهند یاسایه‌کی ئیختبارین - هه‌روه‌ها ده‌ستوره‌گانی شه‌ربعدتی
 په‌رستراوی ته‌زلی - که چهند ده‌ستورێکی مه‌عه‌وین و ته‌نها له
 زانستی خوادا هه‌ن و بوونیان هه‌یه - ئهم به‌خه‌یالی خۆی لای وا
 ده‌بن که هه‌ر کام له‌و یاساو ده‌ستورانه‌ وجودی خاریجی‌یان هه‌یه‌و
 چهند یاسایه‌کی ماددین . ئیتر دیت و ئه‌و یاسایانه‌ی که له « عیلم » و
 « که‌لام »ی خواوه‌نده‌وه‌ ده‌رجوون و ته‌نها وجودی عیلمی‌یان هه‌یه
 [واته : ته‌نها له‌ زانستی خوادا هه‌ن] ، ئهم دیت و له‌بری توانستی حوا
 دایده‌نی و کاروباری به‌دیته‌ن و دروستکردنێان ده‌داتی و پاشان ناوی
 « سرووشت »یان به‌سه‌ردا ده‌پێی ، ئه‌جا ئه‌و هیزه‌ هاووجۆکه‌ری ناو
 نه‌و یاسایانه‌ش (القوة السارية) ، که بریتی‌یه‌ له‌ به‌کێک له
 دره‌وشاندنه‌وه‌گانی توانستی په‌روه‌ردگار ، ئهم مولحیده‌ به‌ هیزێکی
 کاریگه‌ری داده‌نی و وه‌ك خاوه‌ن توانستیکی سه‌ربه‌خۆ پێشوازی ی لێ
 ده‌کات !

جا توخوا بێم ناڵی ئایا که‌وده‌نی و نه‌فامی له‌مه‌ زیاتر پووێ
 داوه‌ ؟ ئایا ئهم نه‌فامی‌یه‌ به‌ چهندین جاریش له‌ نه‌فامی‌ی کاربای نار
 نموونه‌که‌ زیاتر نیه‌ ؟

به‌ گورتی :

ئه‌و شته‌ وه‌همه‌یه‌ی که‌ سرووشت په‌رستان ناوی « سرووشت »ی
 لێ ده‌نێ و هیچ حه‌قیقه‌تیکشی نیه‌ ؛ ئه‌گه‌ر بیت و وا دا‌بنێ که‌ بوونی
 پاسته‌قینه‌ی خاریجی‌ی بێ ، ئه‌وا ته‌نها سه‌نه‌تێکه‌ نه‌ك

سەمەتکار ۰۰ ۋە نەخشىگە نەك نەخشەگىشى ۰۰ ۋە چەند حوكمىگە
 نەك حاكم ۰۰ ۋە شەرىعەتىكى فېطرىيە نەك شەرىعەتدەنەر ۰۰ ۋە
 بەردەيەكى پۈۈكەشى بەدىئىتراۋە كە، بەسەر پۈۈى عىزۇتەنى خوايەتى
 خوادا دادراۋەتەۋە ، نەك بەدىئىتەر ۰۰ ۋە فېطرەتو بەدىئىتراۋىكى
 كارتىكراۋە ، نەك بەدىئىتەرۈ كىرگەر ۰۰ ۋە ياسايەكە نەك توانستو
 خاۋەن توانست ۰۰ ۋە ئامىرىكى پىۋانەيە تا قىياسى شىئانى پى بىرى ،
 نەك سەرچاۋى شىئان ۰



بوختى ئىم قىانە [كە لە پۈۈنكردنەۋى مەھالەكەنى ئىم سى
 پىنگايەدا باسکران] ، نەۋىيە كە :

مادەم بوۈنەۋەران [لەپاستىدا] ھەن ۋە مادەم عەقلىش نە
 بۇچۈۈنى خۇيدا بۇ دۆزىنەۋى بەدىئىتەرى ئىم بوۈنەۋەرانە لە چۈار
 پىنگا زىاتىرى لەبەردەمدە نە - ھەرۈەك لە پىشەكى (خاۋىرەى)
 شازدەمەدا باسكراۋە - ۋە بە تەۋاۋى يەكجارىش نەگۈنجانو بەتالى
 سىان لەۋ چۈارپىنگايەمان بۇ چەمپا بە باسكردى سىدانە مەھالى پۈۈنۈ
 ئاشكرا بۇ ھەر كام لەۋ سى پىنگايە ۰۰

گەۋاتە بە ئاشكرايىو بەداهەتو پىۋىست پىنگاي چۈاردەم
 دەچەسپىن ، كە بىرىيە لە پىنگاي بوۈنى بەدىئىتەرى تاكى تەنھا .
 چەسپاندنى ئىم پىنگايش لە يەقلىتىكى ئىۋتۈۋەيە كە ھىچ گومانو دۈۋ
 دلىيەكى تىلىا نىيە . ئىۋ پىنگايە پىنگايەكە كە ئىم ئايەتە پىرۇزە
 پۈۈنەكى دەكەتەۋە كە دەفەرمۇى :

« اَللّٰهُ شَاك فَاظِر السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ » ؟

ئىم ئايەتە بە پۈۈنىو بەداهەت بەلگەيە لەسەر بوۈنۈ خوايەتى

خواه‌ندی . واجب الوجود ، و ، لهدر نه‌وی که خواه‌ته‌ی نسیم
خواه هم‌وو شتیکی گرت‌وته‌وو ، هدرچی شته‌یه له ده‌ستی توانستی
نه‌وو په‌یدا بوون و ، هم‌وو کاروباریکی تاسمانه‌کان و زه‌ویش له
زیر ده‌ستی توانای نه‌ودان .

جا نه‌ی کاکي هو پهرست !

نه‌ی نه‌و که‌سی تا پادمی پهرستن شه‌یلای «سرووشت» بووه !
باش بزانه که (سرووشتی) هدر (شتیکی) وه‌ک خونی نه‌و شته
به‌دیته‌راو و دروست‌کراوه ، چونکه به تازمی و به جوریکی پر له
وروده کاری‌یه‌وو پیک دیت . هه‌روها هو تاشکراکه‌یشی وه‌ک هدر
هویه‌کی تر ، نویش دروست کراو و به‌دیته‌راوه . .

جا مادهم بوونی هدر شتیکی پیوستی به چهند هو پنداو‌یست و
نامیریکی زور هیه « نه‌وا ده‌بی یه‌کیکی خاوند توانستی په‌ها . بی
که نه‌و سرووشت و هویه به‌دی به‌یتی و دروستیان بکات . . وه ده‌بی
نه‌و خاوند توانسته په‌هایه له توانستی خویدا نه‌وته‌ده ده‌وله‌مند بیت
که پیوستی به‌هیچ شتیکی نه‌بی و ، هه‌رگیز هو بی ددسته‌لآت و
کۆله‌واره‌کان له کاروباری په‌روردگاری‌ی خۆی و به‌دیته‌ننی شاندا ،
به‌شدار نه‌کات . خو جگه له خوی گه‌وره هیچ کسکیکی تر نیه که
بهم چه‌شنه خاوه‌نی توانستیکی تاوا ده‌وله‌مندو گه‌وره به‌رز بیت .
هه‌ر نه‌و خواه‌یه که چ هوکان و چ نه‌و شته‌ی له پښگی نه‌و
هوانه‌وه په‌یدا ده‌بن ، یه‌کمه‌ر دروست ده‌کات و ، هوکاری‌یه‌کی
تاشکراو پوه‌تیا له تیاواندا په‌یدا ده‌کات و ، به پیک و پیک کردنیان
په‌یوه‌ندیان له تیاواندا داده‌نی و ، سرووشت و هوکانیش ده‌کاته به‌رده

لەبەردەم دەستی قودزەت و لەبەردەم گەورەیی خۆیداو ، بەمەش
 درەوشاندەوێ ناو. جوانەکانی خۆی و نووری جیکمەتە پەهاکی
 خۆیان پشان دەدات . وە بۆ ئەوێ که عیززەت و گەورەیی خۆی
 تەقدیس بکات و پاکی پابگرێ ؟ ئەوا ئەو هۆیانە کێدۆتە
 سەرچاوەی ئەو کاروبارانە کە بە چاوی پوالت پێی یەو بە ناتەواوی
 ستم لە شاندا دەردەگەوون ، نا هیچ تەقینک پوو نەگاتە ئەو
 عیززەتە کە بۆ یەرورەدگاریی خۆی بریاری داو .



تێتاش داوای ئەوەت ئێ دەکەین کە عەقلە سەرگەردانە کەت
 بکەیت بە حەکەم و ، ئەم بریاری تاراستە دەکەین :

نایا کام لەم دووانە تێگەشتیان ئاسترە ؟ :

نایا سەعەتجی یەك هەلبێ بە دروستکردنی ئامێرو کەرەسەکانی
 سەعات ، وە بە گونجێری پێک و پێکی و لەگەڵ یەك گونجانیان یەکیان
 بخات . یان لەو ئامێراندا مەکینە یەکی لە عادت بەدەر بێ و ئەم دروست
 کردنە بە دەستە پەق و تەق و پێ گیانەکانی ئەو ئامێرانە بێزری ؟!

پێم بێ : نایا ئەم بیروپایە شتێکی مەحال و نەگونجاو نیە ؟

یان کام لەم دووانە دەچتە عەقلەو ؟ :

نووسەرێک پێداویستی یەکانی نووسین (لە مەرەکەب و کاغەزو
 قەلەم) ئامادە بکات و خۆی بۆ خۆی کێشێک بنوسێ .۰۰ یان ئەو
 نووسەر پێت لە نێوان ئەو کاغەزو قەلەم و مەرەکەبدا چاپخانە یەکی
 نابەتێ بۆ ئەو کتێه دا بێ - کە دیارە ئەم چاپخانە بەش زۆر لە
 کتێه کە ئالۆزترە - باشان نووسینی کتێه کە بەدات بەسەر چاپخانە کەداو

ئىنر خۇي ھېچ دەستىك نەخانى ئاۋ كارەكەت بەر چاچخانە بە ئېلى « نەرمو
تۆككىنەكە دابىتى و يىۋوسە » ؟

كام لەم دوۋانە دەچىتە عەقلەۋە ؟

ئايا ئەگەر ئەم كارە بەدىتە دەست ئەۋ چاچخانە بە شىكى پى لە
گىروگرفت نىيە ؟ ئايا سەد ئەۋەندەي نوۋسىنى نوۋسەرەكە پى لە كىشە
نر نىيە ؟ ئايا ھېچ خاۋەن زىرى ئەك ئەم كارە بە كارىكى پەۋا دەزانى ؟

خۇ ئەگەر بىلىت :

بە ئېلى پاستە دروستىردى چاچخانەكە بۆ چاچىردى ئەۋ كىنە نە
دانانى كىنەكە قورستىر ئالۋزترە ، بەلام مەكىنەي چاپ تا بىلىتى ئاستىر
ھەلدەستى بە نوۋسىنى كىنەكە ، چونكە دەۋاننى چەندىن نوۋسخەي
زۆرى لى دەرىكەت ..

ئەۋا لە ۋەلامدا دەلىن :

خاۋەندى نەخشەكىنى ئەۋەلى بە قودرىتى پەۋاى خۇي ۋە بۆ
مەبەستى تازە گردەۋەي درەۋشانەۋەكەنى ئاۋە جوانە پەۋاكانى خۇي
لە ھەمۋە كاتىكدا ، خۇي بەدەپىتراۋەكانو ئەدگارو تاپەتكارى بەكانىان
بە چەند شىكۈل شىۋەپەكى جيا جيا دروست دەكەت « بە چەشنىك كە
ھېچ بەدەپىتراۋەك - كە نوۋسراۋى خاۋەندى ۋەمەدو پەۋەردەگارە -
بە تەۋاۋى لە ھېچ بەدەپىتراۋەكى تر ناچىت .

بە ئېلى ، بۆ ئەۋەي ھەمۋە شىكى بەدەپىتراۋ مانا جيا جياۋ مەبەستە
جۆراۋ جۆرەكانى خۇي پابىگەنەننى ، دەپى پوخسارو شىكىكى ئەۋتۈي
بېنى كە لەۋاننى تر جىيى بىكەۋە ..

به ووردی سهیری سهروسیمای مرقوف بکه ، دهینی چنه
 یشانه کی جوداکرموه لهو دم و چاودا دهینی که خاونه که ی له
 هه و و مرقوف هه و و دم و چاویکی تر هه له سهردمی سه زردی
 ناده هه - دروی له سه ریت - تا تیتاو تا دیش دیشایه ، جیا
 ده کانه و ، هه چندهش له نه ندانه کانیاندا به ته وای له به کتر بچن .
 نه ههش پاستی به کی ناشکرایه و کس گومانی تیدا نیه .
 که وانه سهرو سیای هه و دم و چاویک کیتیکی سه ربه خوی نه و
 دم و چاوه یه .

جا یو نه وای نه م کیه سه ربه خویه به پیک و پیک و وورده کاری
 ده ربه تری ، دهینی کومه له پیتیکی نایه تی خوی بی و به پیک خستیکی
 نایه تی پیک بخرین . بگره داخوای نه و دهینی که به دانایکی
 تبه تی و جواو له وانی تر دابرنیت ، وه ماده تبه تی به کانی خوی له و
 جینا تبه تی یانه ی تبایدا هه ن به تری و له گه ییدا وستی به کانی
 بو و و ده ربه تانی نه و کیه دا پیک بخرین . .

هه و و نه مانه پیوستی به کار که به کی سه ربه خوی تبه تی هه یه ،
 واته هه و و شیک و هه و و دم و چاویک پیوستی به چاپخانه به کی
 تبه تی هه یه !!

باشان ته گه ریت و به فهرزی مه حال وادابین که سهروشت ،
 وه چاپخانه به وایه . . نایا نه م چاپخانه به پیوستی به پیک خستن و
 پیز کردنیکی تبه تی نیه ؟ نایا خودی چاپخانه که - چ جای پیز
 کردن و پیک خستی پته کان - پیوستی به پیک خستن نیه ؟!

خو نه و ماددانه ی که له نه ی هه زینده وه ریکدا هه ن ، به بی

مېچ گوماتېك ، له مادده كاني چاپخانه و پښكختيان ناوژترن . چونكه كوكردنه وو دهرميانيان له هه وو سووچ و نوژبنكي جهان وو ، بهدي ميانيان به ترازوويه كي تايه نئو ، پښكختيان به پوژبنكي ديارى كراو ، پاشان سپاردنيان به چاپخانه . هه وو نم كارانه پويستى به بهديته رى چاپخانه كه دهيت كه بيانكت ، وه نم كارانه هه رگيز به بئ ويستى شو نه نجام نادرست ، كه نهوئش برينى به له توانستى بهديته رانهى خواوه ندى بهديته رى به توانا .

كه واته ئيختيمالى نهرى كه «سرووشت» وهك چاپخانه كه وايت «
ئختيمالىكى بئ مانايه و له پاستيدا خورافه تيكى لاشكراو پوونه !

بهم چه شته ، وه له پوانگه ي نم دو نمونديه وه [واته ساعات
كتبه كه] ، پومان ددرده كوئى كه چ هوكان (الاسباب) وه چ نه هو
به دابروه كان (المسبات) ، هه وو خواوه ندى بهديته رى زولجه لال
- كه تواناي به سر هه وو شيكدا هه به - دروستى كردوون ، وه هر
تهنها شو خواوه نده شته كه به حيكه نئى خوئى به به كيانه وه دهميشته وه ،
هر تهنها نهوئشه كه به ويستى خوئى سرووشتى شته كانيش ديارى
كردووه و كرفوويه نئى به ناوئديهك بو تشكده وه و دره وشانده وه
شهر به ته فطره به كوره كى خوئى ، كه برينى به لهو ياسا كارگيرانهى
خواوه ند كه تايه نئى به پښكختى كاروباره كاني كه ونه وه . هه شو
خواوه نده به كه به توانستى خوئى پووى سرووشتى به جوړئى بهديته اووه
كه پووه و بوونى ددره كى ي بئسراو (الوجود الخارجى المشهود)
پوانئو ، هه وو بهديته راوه كاني له سر شو سرووشته داناوه تيكه لى
به كرى كردوون .



تېنانش عهقلی سه رگهردانی خۆت له م کاره دا ده کهینه سه رېشک ،
 با به چاوی نېافه وه سه ير بکات ، با بزاین عهقلت کاپان
 ودره گرئو به ناسانی باوه پي بئ ده کات ..

نایا باوه پي به م حهقیقه ته مه عقووله ده کات ، که له چه ندين به لگي
 به هيزی له ژماره به دره وه په یدا بوون ، که قه ناعت به مروث
 ده به خشن ..

یان باوه پي به وه ده کات که : بوونی هه ر شتک له گه ل نامرو
 نه ندانه له ژماره به دره پيوسته کانی و چه ند کرداریکی نه وتو که
 پوخسارو شه قلی حیکمه ت و به سیره تیان پيوه دياره ؟ هه مو نه مانه بدرته
 پال و سروشت ، تا پيان هه لېسئ ، ياخود بگيرېته وه بو نه و ماده په قو
 ته قو بئ گیان و هه ست و به ديه تير او ساکاره ی که ناوی «سروشت» ی
 لئ ده تين ؟!

نایا ته مه خورافه تیکي مه جان و دوور له باز نه ی گونجانی
 عهقلی به وه نیه و به هه زاران جاریش ؟

کا برای که الله په قی سروشت به رست ، له وه لameda ده لئ :

- « ماده م داوات لئ کردم نېاف به کار به یم ، نه و دان به و ده
 ده یم که نه و پرېگه سه ر لئ تیکه دره ی تا ئیستا گر تېو مانه به ر
 هه روه ک ده یان مه جانی تدايه ؟ هه روه ها تا بيشلئ ی زیان به خشه . له
 پاستدا له و په پي ناشیرینی و بئ که لکی دایه . هه ر که سیکیش
 نه و نه ده ی تو ز قالیک دارای هه ست و شه و دوو زیری بئ ، له و لیکو لیندوه
 زانیاری یانه ی که تپوه باستان کردو که پالان به به لگي پشه وه
 داوه ته وه ، تپه گات که گپړانده ی دروست کردو و به ديه تیان شتان

بۆ سروشتو ھۆكەن بە لای عقلەوۋە تا بۆلى مىھالۋ نەگونجاۋە . .
بەلىكۋ عقلى كامىل بەلایەۋە واجبۋ بۆيۈستە كە بەدېھىنانى ھەرچى
شت ھەيە يەكسەر بەدېتتە پالۋ خواۋەندى « واجب الوجود » .

• كەۋانە سوپاسىكى زۆر پېشكەشى ئەۋ خوايە دەكەم كە پىنگاى
ئەم ئىمانە پاكۋ بىن كەردەى پىشان دامۋ ، ئەم ئىمانەى بىن بەخسىم .
• بەلام تەنھا يەك شوېھەم ماۋە ، ئەۋىش ئەمەيە :

• مەن باۋەنەم بەۋە ھەيە كە خوا بەرۋەردگارۋ بەدېھىتەرى ھەموۋ
شىكە ، بەلام ئايا چ زىيانك لە گەۋرەيۋ سەلتەنەتى ئەۋ خواۋەندە
دەكەۋىت كە ئەكسەر مەدحۋ ستايىش چەند ھۆيەكى ھەندەكى بىكرىت
لەسەر بەدېھىتەيان بۆ چەند شىكى كەم نىرخ ؟ ئايا ئەم كەرە ھېچ
شىك لە دەستەلانى بە تواناى خواى گەۋرە كەم دەكەتەۋە ؟

ۋەلام :

ھەرۋەك لە ھەندىن بەيامدا چەسپاندىۋومانە سىفەتى فەرمانپەرۋايدى
(الحاكىمى) بە چەشتىكە كە ھەركىز پىنگا بە ھېچ كەسۋ ھېچ شىك
نادات كە دەست بىخاتە ناز كارۋارە كانيەۋەۋ خۆى : اھەلبۇررىنى .
كە ئەمەش بىن دەئىن : « رد المداخلۋ » وانە : پەتكرەندەۋى دەست
تېۋرەدان . . بىگرە لەناۋ مەۋقىشدا بىچۈۋكەرىن كاريەدەست يان ھەر
فەرمانبەرۋىكى ئىساى ، لە چۈۋارچىۋەۋ سۈۋرى فەرمانبەرۋىتىۋ
فەرمانپەرۋايدىتى خۆيدا دەرفەت بە كۆپى خۆيشى نادات دەست بىخاتە
ناۋ كارۋارە كانيەۋەۋ . بىگرە لەۋەش زىاتر پىۋى داۋە ، ئەۋەتا ھەندىن
لەۋ سولتانانەى بە ۋەھمۋ خەيالىندا ھاتۋەۋ كە گۋايا كۆپەكانى خۆيان
دەست دەخەنە ناۋ كارۋارە كانيەۋەۋ ؟ يەكسەر ئەۋ كۆپە بىن تاۋانانەى

خۆيان كوشتووه ، هەر چه‌نده‌ش خاوه‌نى ته‌قواو به‌رستش و خه‌ليفه‌ى
موسلمانانیش يوون ! ئه‌مه‌ش پراده‌ى په‌سه‌نايه‌تى ياساى «رد المداخله»مان
له‌ يوارى فرمانپه‌وايه‌تيدا بو‌ پوون ده‌گاته‌وه .

ئهم ياسايه‌ هەر له‌ دوو كه‌سه‌وه كه‌ له‌سه‌ر به‌په‌يوه‌ بردنى
ناوجه‌يه‌كى به‌جوو كه‌وه‌ ده‌بته‌ هه‌رايان ، تا ده‌گاته‌ دوو سولتان كه‌
قه‌يان له‌سه‌ر كاربه‌ده‌ستى وولاتيك بيش و هەر يه‌كه‌ى بيه‌وى بو‌
خۆى پابكيشى ، ده‌گرته‌وه .

هه‌روه‌ها ياساى « نه‌هشتى هاوبه‌ش » كه‌ [ياسايه‌كه‌ى تروه‌]
يه‌ كه‌باوون له‌ ده‌سته‌لاتدا (الفرد بالسلطة) داخوازيه‌تى ، نهم
ياسايش له‌ دريزاى مېژوى مرؤفدا ، به‌ كوشن و برين و ناكوڤى و
خوين پشتن ، هيزو ده‌سته‌لاتى خۆى سه‌پاندووه‌ و سه‌قامگىرى
كردووه .

تجارتوئيش وه‌روه‌ و سه‌رنجى نهم مرؤفه‌ بده‌ (كه‌ له‌ پاستيدا
به‌په‌يوه‌ بردنى خۆى له‌ توانادا نيه‌و ، پيوستى به‌ يارمه‌تى خه‌لكى
هه‌يه‌و » ته‌نها سيه‌ره‌يكى لاوازى فرمانپه‌وايه‌ى و كاربه‌ده‌ستى نه‌بى
هېچى تر شك نابات) ، كه‌چى تا ئه‌و پراده‌يه‌يه‌ى بيشمان ده‌رفه‌ت به‌ هېچ
كه‌سيك نادات كه‌ ده‌ست بخاته‌ ناو كاروباره‌ كاتيه‌وه‌ به‌ شدارى
فرمانپه‌وايه‌تى بكات و به‌ هه‌وو هيزيكيش يه‌وه‌ هه‌ولى سه‌ره‌خۆيه‌ى
خۆى ده‌دات .

سه‌رنجى ئه‌مه‌ بده‌و تجا وه‌ره‌ بيريك له‌ فرمانپه‌وايه‌ى موته‌لق
بكه‌ره‌وه ، كه‌ خاوه‌نى عه‌رشى په‌روه‌ردگارىتى يه‌و ، هەر خۆى خاوه‌ن
فرمانه‌و ، خواوه‌ندى هه‌موانه‌و ، هەر ته‌نها ئه‌و سه‌ره‌خۆى تاكو
ته‌نهايه‌و ، ده‌سته‌لاتيكى په‌دايه‌ى وه‌يه‌ كه‌ هه‌رگىز پيوستى به‌ هېچ

شېك نيه .. ودره بېرېك له مه بکه رومو و تڼا بزانه که ده بې سهاره
 بهم په رومو ردگارو خوا ونده زولجه لاله وه چنده شېکې حنمې بې که
 هدرگیز پښگا به هاوبهش نه دات و نه په لې هېچ که شېک دست بخانه ناو
 کاروباره کانی و له فرمانپه وایه تی به په واکه یدا به شداری بکات ؟ ئا یا
 نه م هاوبهش نه بوونه چنده داخوازی به کی په و او حنمې ی نه و
 به رومو ردگار تی به به ؟

جا نه گهر توانای به راورد کاري له خوځندا شک ده بهیت ، فهرمو و
 نه م دوو کاره له گهل یه کدا به راوورد بکه !

سهاره به به که رتی دوو همنی شوبه که یشته وه که ده لې : نه گهر
 هندی له هوکان بېه سه رچاوی هندی په رستی نه و تو که هندی شنی
 بجوړو که هنده کی ده بکه ، واته نه گهر هندی په رستی ناراستی
 هندی له هوکان بکرین ، چ که و کوپی به که به په رستنه زورانی
 همو بوونه و ران ده گه به نیت ، که هر له نه تو مه گانه وه تا ده گانه
 نه سترو قه باره کانی ئاسمان و کاکشان له به رامبه ر خوا ونده گه ورو
 به رستراوی پاته قینه وه ده یانکه نه و نه جامیان دین ؟

وه لآم :

خوا ونده خوا ون زانست و حکمت نه م بوونه و مری وک
 دره ختېکی گه ورو دروست کردوه ، خوا ون هست و شعوره کانی
 کردوه به میوه به رو بوومی نه و دره خته . وه له بهر نه و می رویش
 سه رجه مترین به رو بوومی نیوان خوا ون هست و شعوره گانه « نه و
 پزینکی زوری لئاوه ، وه شوکرانه و به رستش کردنی نه م رو فیهنی
 کردوه به گرنگرین و به رزترین میوه به رو بوویک که زیانی رو ف

ده بگریت و بهرهمی دینی . بگره نهم دووانه [وانه شوکرانه و
 پرستش] نه نجام و مه بهستی دروست بوونی نهم مرؤفنه . جا نایا
 ده گونجی نهم خواوندنه فرمانیه و او تالو تنهایه کاروباری نهو مرؤفهی
 که بهروبوومی هه و بوونه و رهانه ، بداته دهست غهیری خوی ؟ یان
 بهروبوومی ژیانی مرؤف [که شوکرانه و پرستش] به دهستی غهیری
 خوی بسیرئی ؟ باش نهوی که هه و کونی بو نهو دروست کردوه
 که خویتهی خویان پی بناسنی و بهرونده گاریتی خویان له بهر چاودا
 خۆشه و یست و شیرین بکات ؟

نایا ده گونجی تاکامی به دهیتان و بهروبوومی بوونه و بهرو
 پی مه بهستی (البت) بهروات ؟

نه خیر . هه رگیز وانیه و نایی .

باشان نایا ده گونجی خواوند شتیک به پیچه وانهی حکمهتی
 په های خوی بکات ، بهوی که به شتیک پازی پی به نهجه بو ینکاری
 کردنی خویتهی نهو دریز بکات ، وانه پینگا به غهیری خوی بدات
 تا ینکاری بهرونده گاریتی بکن ؟ له کاتیکدا که نهم خواوندنه گه و ره به
 له پینگای کرداره گانی و له پینگای خۆ خۆشه و یست کردنیه وه - که به
 هوی بلا و کردنه وی به دهیتراوه کانیه وه ده بکات - خۆیمان پی
 ده ناسنی ؟

نایا ده گونجی پینگا به دروستکراوه گانی خوی بدات که خوی
 خویان له یاد بکن و ینکاری مه بهسته بهرونده گانی به دهیتانی بوونه و
 بکن ؟ بهوی که ده رفعت به غهیری خوی بدات ، تال له لای کامترین و
 به پزترین به دهیتراوی نهم خویه - له پروی پرستش و شوکرانه

کردنوه - خۆيان خۆشهويست بکهن ؟

نهخبر ههريگز شتي وا پروو نادات .

★ ★ ★

نيستاش نهی نهو برادهري وازی له سرووشت پهريستن هيناوه !

نهومي دهنهوي پيلتي ، فهرموو پيلتي و باسي بکه .

نهويش دهت :

- . سوپاس بو نهو خوايهی که ئهم دوو شوبهيهی وا به ئاسانی

بو حهل کردم و تاوانه کانيشاني لتي دوورخستمهوه . ئيتر به تهواوی

لهوه دلتيا بووم که جگه له زاتي خواي گهوره هيج شتيك و هيج

کهنيك شاياني تاكو تهنايي و پهريستش نيه کهواته جگه لهو کهسي تر

خسوا نيه . . به پاستي دوو بهنگهي نهوتوت بو پروونکردمهوه که

ههريگز ئينکاري ناكرين ، مهگه له لايهن يهکيکهوه که ئينکاري

پوژي پوژناو خوري ناو جهرگهي ئاسمان يکات .

پاشه کی :

ئەم مەزھەبی کە وازی لە بیرو باوەڕی مولجیدانەیی «سروش»
هێناو هاو ناو بازنەیی پێتەوی ئیمانەووە ، دەلی :

« سوپاس بۆ خوا هیچ شوبهەیکم لە دڵدا نەماوە و هەموویان
پۆشتن • بەلام چەند بڕیارێکم هەیە سەرم تیاپاندا سوپساوە
سەرئەحمەد پادەگێشن :

• بڕیارێکی کەم :

« زۆبەیی ئەوانەیی کە ئەمەن و کەم تەرخەمن و وازیان لە
نوێزکردن هێناوە ، لێان دەبێت دەگێن : خواوەندی پەرەردەگەر چ
پێویستی بەکێ بە پەرستنی تێه هەیە ؟ ، ئەوەتا لە قورئانی پیرۆزدا بەو
بەدیی توندو تیزییەووە هەپەشە لەوانە دەکات کە واز لە پەرستش «ئین»
و بە سزای بێ لە تیش و ئازاری وەك دۆزەخ دەیانترسێتی •• باشە ئایا
ئەو شیناوە پێك و پەوان و لەسەرخۆ و بێ لە ئیجازەیی قورئان چۆن لە
گەل ئەم شیناوە بێ لە توندو تیزییەدا دەگونجێت کە یەکیارچە
هەپەشە و گوپەشەیی توندو تیشە لە بەرامبەر تاوانێکی بچوولێ ؟
هەندەکی کەم نەرخەووە ؟ ••

وہ لَام :

پانہ ہرگیز خوی گہورہ ہیچ پیوستی بہ کی بہ ہرستی تُو
نیہ ، بگرہ ہرگیز پیوستی بہ ہیچ شیک نیہ • بہ لکوو تُو پیوستیت
بہ ہرستی تُو ہدیہ ، چونکہ تُو دوو چاری نہ خۆشی بہ کی مہ غوری
بوویت ، ہرستیش مہ لہ مینکی ساپیژکاری تُو نہ خۆشی بہ ہر ،
دہرمانیکہ دزی زہرہ کانہ نی •

نہنمان لہ زور پدیامدا چہ سباندوہ ، نمونہ کہیشی بہم
جۆرہ بہ :

نہ گہریت و پزیشکیکی دلسۆزی مہربان و بہ شہ فہقت بہ
نہ خۆشیککی خۆی بلتی : تہم دہرمانہ شیکا بہ خنہ بخۆ ، کہ چی
نہ خۆشہ کہ لہ وہ لَامدا پتی بلتی : بۆچی وا بہ گہرمی داوی خواردنی
تہم دہرمانہم لتی دہ کہیت ؟ تُو حقت چہ بہ سہرمہوہ ؟ •

نایا پادہی پتی نرخہی قسہی کابرای نہ خۆشت بۆ دہرنا گہوی ؟
سہبارمت بہ قورٹانی پیرۆز شہوہ کہ بہ سزای تازاردار ہر پدہ
لہوانہ دہکات واز لہ ہرستش دین ، تہوا بہ نمونہ پیک پرونی
دہ کہینہوہ :

ہہروہک سولتان تۆلہی توندو تیز لہو کہ سہ دہ پیٹتہوہ کہ بہ
تاوانیککی وا ہہ لاسایت مافی خہ لکی یا پتی شیل کردیت لہ پناوی
یاراستی زبان و مافی هاوولانیانی خۆی و تہوانہی لہ ژیر دہستی
حوکم داری و فہرمانپہ وایہ تہی تہودان ؟ ہہروہک تہم سولتانہ تہم کارہ
دہکات و تہو تۆلہ بہ دہ پیٹتہوہ ، ہہروہا خواہندی گہورہش کہ
سولتانی تہزل و تہبہدہ - سزای توندو تیزی تہوانہ دہدات کہ وازیان

له نوږو په رستش هېناوه . چونکه بهم وازهېتانه ده ست درېزی و ستم
له بوونه وهران ده گهن و مافان ده خۆن . نو بوونه وهرانه ی که له ژیر
حوکمداری و فرمانروایی نو خوا به دان ، که مالآیان له شپوهی
تسیحات و په رستدا دهرده که وئ ، که بهو پروو یان پرووی له خوی
به دپه تهر و خاوهن چیکه ته ، هم تسیحات و په رستخانه دهرده برن .

جا نو که سی وازی له په رستش هېناوه ، نه په رستش نو
بوونه وهر و به دپه تراوانه ده پنی ، و نه ده ستوانی بیانیی ، بگره
نیککاری ی په رستشیان ده کات . جا که نو په رستخانه ی نه پنی و
نیککاری کردن ؛ نو له نرخ و بایه یی هم بوونه وهرانه ی که له باری
په رستش و تسیحاته و هدر به که یان نو و سراوینکی خوی و ناوینه به کی
دره و شانده و ی ناوه جوانه کانی په ورو درگازن ، که ده کاته ووه بایه یان
ناداتی و له و پله و مقامه به رزه ی خویانه ووه دایانده گری و به ووشک و
پردو و تقو یی فرمان به رزی و بی مه به ستیان ده زانی . هم کارش نه ووه
ده که به پنی که نو مرقفه دوور له په رسته گاته به بوونه وهران و
نیککاری که مالآیان ده کات و ده ست درېزی ده کاته به رما فده کانی .

به ئی ، هر مرقفک که ده پواته هم که ونه ، نو به دوور پنی
تابه تی خوی و له پوانگه ی دره و شانده ووه ی ناوینه تابیه تی به کی
خویه ووه بوی ده پواتی . چونکه خوا و نه دی به دپه تهر مرقفی له هر
شپوه ی تهر ازووی هم که ونه دروست کردووه ، که به هوی هم
تهر ازووه که له خوی دایه ستوانی هم ووه کار و باریک به را وورد بکات ،
و خوا و نه دی که ووه جیهانکی تابیه تی به هم ووه مرقفک به خشپوه
له جیهانه که ووه گشتی به دا . جیهانی تابیه تی هدر که سیکش به
گوږه ی پدنگ دانه ووه ی پرو و پا ووه تابیه تی به کی دل و دهر و ونی

خۆیه‌نی • دەبین ئه‌و گه‌سه‌ی ناوێدو خه‌فه‌تاره‌ ، بوونه‌وه‌ریش له‌ به‌ر
چاویا له‌ گریان و خه‌فه‌تاریدا یه‌ • به‌لام مرقۆی به‌خته‌وه‌رو دلخۆش ،
بوونه‌وه‌رانی به‌ دلخۆش و دهم به‌ ییکه‌ینه‌وه‌ دیته‌ به‌ر چاو •

هه‌ر به‌م چه‌شه‌یش ، ئه‌و گه‌سه‌ی که‌ به‌ یه‌فکری و هه‌ست و
شعوری نه‌وا و سه‌رنج و لێ پزانه‌وه‌ به‌رسته‌ کانی خۆی به‌جێ ده‌هێتی ؟
ئێکی له‌ به‌رسته‌ حه‌قی و کومان لێ نه‌کرا و چه‌ساوه‌ که‌ی
بوونه‌وه‌ران بۆ ده‌رده‌که‌وی •• به‌لام نه‌وه‌ی وازی له‌ به‌رستش هێناوه‌
بێ ئاکیه‌ لێ و یه‌نگاری ده‌کات ، نه‌وا وه‌هێکی هه‌له‌ی له‌ مێکی
خۆیدا بۆ بوونه‌وه‌ران به‌ر یار داوه‌ که‌ تا بێتی یه‌نچه‌وانه‌ی حه‌قیه‌تی ئه‌و
بوونه‌وه‌رانه‌ی • ته‌مه‌ش ده‌ست درێزی کردنیکی مه‌عه‌وی به‌ بۆ سه‌ر
مافی ئه‌و بوونه‌وه‌رانه‌ •

له‌مه‌ش زیاتر له‌ مرقۆی نوێژنه‌که‌ره‌وه‌ پوو ده‌دات • چونکه‌
کابرای نوێژ نه‌که‌ر ته‌نها به‌وه‌نده‌وه‌ نه‌وه‌ستاوه‌ که‌ باسما کرد ،
به‌لکوو ستم له‌ خۆینی ده‌کات کاتی که‌ واز له‌ نوێژ کردن دێتی ،
چونکه‌ خۆی خاوه‌نی زانی خۆی نیه‌ تا به‌ سه‌ربه‌ستی به‌جوتیه‌وه‌ ،
به‌لکوو به‌نده‌یه‌کی خاوه‌نداره‌ له‌ خزمه‌ت خاوه‌نه‌که‌ی خۆیدا • خۆ
دیاره‌ ئه‌م به‌نده‌یه‌ش به‌ ئه‌رکی به‌ندایه‌تی هه‌له‌ساوه‌ ، ئێتر له‌ به‌ر نه‌وه‌یه‌
که‌ خاوه‌نه‌که‌ی خۆی هه‌په‌شه‌ی توندو تیزی لێ ده‌کات ، تا مافی
به‌نده‌که‌ی خۆی له‌ (نه‌فسی نه‌مماوه‌ی) ئه‌و به‌نده‌یه‌ بیه‌یتیه‌وه‌ •

جگه‌ له‌مانه‌ش ، کاتی ئه‌و به‌نده‌یه‌ واز له‌ به‌رستش دێتی ، ئه‌و
به‌رسته‌یه‌ی که‌ ئاکام و بوخته‌ی مه‌به‌ستی به‌دییه‌تی بوونه‌وه‌رانه‌ ، مانای
وایه‌ له‌ سنووری خۆی ده‌رچووه‌ و ده‌ست درێزی کردووه‌ ته‌ سه‌ر
حیکمه‌تی خاوه‌ندو و یشی به‌روه‌ردگاری ••

که‌واته ده‌بین له‌سەر هه‌موو ئه‌مانه سزای توندو نیز بدری •
له‌مانه‌وه ده‌گه‌ینه ته‌و نه‌جابه‌ی که :

ته‌و که‌سه‌ی واز له به‌رستش دینی هه‌روه‌ک ستم له خۆی ده‌کات
نه کاتیکدا که خۆی به‌نده‌ی خواوه‌نده له‌هه‌مان کاتیکدا ده‌ست دریزی
ده‌کاته سه‌ر دافی که‌مالانی بوونه‌وه‌ران و ، سته‌بان لی ده‌کات •

به‌لی ، هه‌روه‌ک کافریتی بریتی به له بی‌نرخ زانی بوونه‌وه‌ران و
کاته‌ه‌ی کردیان ، واز هینایش له به‌رستش بریتی به له ینکاری کردنی
که‌مالانی بوونه‌وه‌ران و ده‌ست دریزی کردن بو سه‌ر حیکمه‌تی
به‌روه‌ردگار ، هه‌ر له‌به‌ر نه‌وه‌یشه که شایسته‌ی نه‌وه ده‌بین هه‌په‌شه‌ی
توندو نیز لی بکری و سزای به‌ئازایش بدری •

که‌واته قورئانی پیرۆز شیوازی هه‌په‌شه‌و ترساندن بو نه‌وه
ل‌رتووته به‌ر که ته‌م شایسته‌یی‌یه‌و ته‌و حه‌قیقه‌ته ناو براوانه ده‌ربهری •
که‌واته ته‌م شیوازی قورئان شیواژیکه تا بلی‌ی پر له نه‌جازه‌و ، له‌گه‌ڵ
داخوازی‌ی حال و مقامدا که به‌لاغه‌تی پاسته‌قینه‌ی قورئانه تا بلی‌ی
نونه‌جابه‌و •

برساری دووه‌م :

ته‌م مروفه‌ی که‌ وازی له « سروشت » هتاو ئیستا به به‌خته‌وه‌ری
« ئیمان » شادبوو ، ده‌لی :

« گوئی پایه‌لی هه‌موو بوونه‌وه‌ر (موجود) یك ، له هه‌ر
جینگایه‌کدا بێت ، وه له هه‌موو کاروباریکی خۆیداو له هه‌موو ئیشیکدا
که بی‌ی هه‌لده‌ستی ؟ گوئی پایه‌لی ته‌م بوونه‌وه‌ره به‌و چه‌شه‌ه بو
رستی خواپی و توانستی به‌روه‌ردگاری ، له پاستیدا حه‌قیقه‌تیکێ تا بلی‌ی

گه وره به ، وه هر له بهر فراوانی و گه وره بی به کیشینی که له زهینی کولو کورت بینی تیمه دا جنگای نایته وه . . له گه له شه شدا تیمه به جاوی خومان زوری به کی زور له به دیتراوان و ، ناسانی به کی په ها له دروست بو نیاندا د بښن ، وه شه ناسانی بهش که له به دیتاندا هه به ، له پښکای شو به لکه پته و زوران هی تپوه وه بومان ساغ بو وه ، که چه باندیان شو ناسانی به له وه دایه که شو بوونه وه رانه تنه پایک به دیته ریان هه به ، بویه وا شو ناسانی بهیان له دروست بووندا بو په خوا وه . شه سه ره پای شهوش که فورثانی پرور له چه ندین تایه ندا به سه راحت شه حقیقه ته ی بریار داوه . وه که شه نایه تانه ی که ده فدرمون :

« ما خلقکم ولا بعثکم الا کنفسی واحده »

(سورة لقمان / ۲۸)

« وما امر الساعة الا کلمج البصر او هو اقرب »

(سورة النحل / ۷۷)

همو شه ماته وا له حقیقه ته ده کات [واته ناسانی به دیتان] که به لای شه وه مه له به کی ناسان و وه رگیرا ویت . . باشه نایا چ (نهی) به که شه ناسانی به دا هه به ، چ (حکمت) به کی تیدا شار را وه ته وه ؟ ! ،

وه لام :

شو (نهی) به له ووته ی ده همی « مه کووی بیستم » به تایه نی له باشکو که بیدا که شه رحی « وهو علی کل شیء قدیر » ده کات ، زور به پښک وینکی و به چه شکی قه ناعت ده رو شفا بهخش پوون بو وه ته وه به جوانی چه ستر او که :

ھەرکات بەدییەتانی بوونە وەران بە گشتی بەدرتە پال بەدییەتەری
 تەو تەنها ، ئەوا بە ئەندازە بەدییەتانی یەکیان ئاسان دەیت . بەلام
 ھەرکات بەدییەتان نەدرتە پال بەدییەتەری تەو تەنها ، ئەوا ئەو کاتە
 بەدییەتانی تاکە یەك شت بە قەدەر بەدییەتانی ھەموو بوونە وەران گران و
 قورس دەیت . واتە بەدییەتانی (تۆ) ئەك بە ئەندازە بەدییەتانی
 (دەرەخت) ئەك قورس و گران دەیت . بەلام نە کاتی گیرانەوی
 دروستکردندا بۆ بەدییەتەری تەو تەنهاو پاستەقینە خۆی ، کارەكە
 ئەوئە ئاسان دەیت کە بەدییەتانی ھەموو بوونە وەران وەك بەدییەتانی
 ئەك دەرەخت و درەختکیش وەك ئەك دانە (تۆ) و ، بەھەشتیش وەك
 وەرزێ بەھارو ، بەھاریش وەك تاقە گوێکی لی دیت و ئاسان دەیت .

وا ئیشتاش لە تیوان سەدان بەلگەدا کە لەپەیاھەکانی تردا پوون
 کاروانەتەو ، پەنجە بۆ ئەك دووبەلگە درێژ دەکەین لەو بەلگەنە کە
 نەو نەیتی بە شاراروویە پوون دەکەتەو کە لە زۆری ئەو
 بوونە وەرە لەژمارە بەدەرانی بەرچاومانو زۆری تاکەکانی نەو
 جۆرانەو ، لە دروستبوونیدا بەو پەری ئاسانی لەو پەپی ووردەکاری
 پەك وینکی دا ، ھەبە .

ئەمەش یەکیكە لەو نمونانە :

بەپێوەبردنی (سەد) سەرباز لە ژێر فەرمانو چاودێری یەك
 ئەفسەردا ، سەد ئەوەندە ئەو ئاسانە کە بەپێوەبردنی (یەك) سەرباز
 بە (سەد) ئەفسەر بستیڕی .

ھەروەھا ، ھەرکات داوین کردنی پێداویستی بە سەربازی یەکانی
 سوپایەکی ئەوا لە ئەك کارگەو مەلەنددا یت و بە ئەك یاساو ئەك

فەرمان پروو بىدات كە يەك يېشمەوا دەرى بىكات ، نەم كارە ، لە پوانگەي چەندايەتى يەو . بە ئەندازەي دابىن كردنى يىداويستى يەك دانە سەرباز ئاسان دەيت . . كەچى دابىن كردنى يىداويستى يەك سەرباز لە چەند كارگەو مەلەندىكى جياجاو بە فەرمانى چەند يېشمەوا يەك ، ھەر لە پوانگەي چەندايەتى يەو ، بە ئەندازەي دابىن كردنى يىداويستى سوبايەكى سەربەخۆو تەواو ، گرانو قورس دەيت . چونكە ئەو كاتە دابىن كردنى يىداويستى يە سەربازى يەكەنى يەك تاكە سەرباز ، بە ئەندازەي يىويستى ھەموو سوبا يىويستى بە كارگەي جۆراو جۆر دەيت .

ھەرۋەھا بە چاۋ دەينىڭ ھەزاران دانە ميوە بەروبووم كە تەنھا يەك درەخت دەيانگىڭ ، تەنھا لە يەك پەگتو يەك مەلەندو بە بىي يەك ياسا ماددە يىويستى يەكەنى خۆيان وەردەگرنو ، ئەمەش نەمەندە بە سووكو ئاسانى تەواو دەيت ، وەك يلىي ئەو درەختە تەنھا يەك دانە بەرى گرىت . . ئەمەش بە ھۆي (نەيى)ى وەك بوون - الوحده مەو . بەلام ئەگەر بىتو نەم تاك بوونە لا بىرىو « زۆرى - الكثرة ، لە جىگايدا دابىنڭ ؟ واتە ئەگەر بىتو ھەر يەك لەو ميوە بەروبوومانە ماددە يىويستەكەنى خۆي لە چەند مەلەندىكى جيا جيادا وەربىگىڭ ، ئەوا ئەو كاتە بەدەيتەنى يەك دانە بەر بە ئەندازەي بەدەيتەنى درەختىڭ گرانو پىر لە گىروگرفت دەيت . بگرە بەدەيتەنى (تۆو) ، كە نمونەو يىپىستى درەختىكە ، بە قەدەر خودى درەختەكە قورسو گران دەيت . چونكە ئەو ماددانەي كە بۆ ژيانى درەختەكە يىويست ؟ ھەر ھەمان ماددەيشن كە بۆ ژيانى تۆو كە يىويستە بىن .

سەدان نمونەي ترى ھاۋجەشنى نەم نمونانە ھەن ، وە ھەر

ھەموو شيان ئىۋە پروون دەكەنەۋە كە : پەيدا بوونۇ دروست بوونى
ھەزاران بەدپەيتراۋ لە پىڭگاي تاك بوون «الوحدة» ۋۇر زۇر لەۋە
ئاستىرە كە تەنھا يەك بەدپەيتراۋ لە پىڭگاي (زۇرى) و (ھاۋەش)
بوونەۋە يىتە ناۋ جىھانى بوونۇ بەدى پەيتىرى •

جا لەبەر ئەۋەى ئەم حەقىقەتەمان لە چەندىن پەيامى تردا بە
چەشتىكى گومان ئىنەكراۋ چەپاندەۋە ، ئەۋا خوتەنرى بەپىز پەۋانەى
ئەۋ پەيامانە دەكەين •• بەلام لىرەدا تەنھا يەك (نەپتى) ى گەۋرە باس
دەكەين كە پەيۋەندى ى بەم ئاسانىيەۋە ھەيە ، لە پەۋانگەى
• زانست • و • قەدەر ى خواۋ «توانست» ى پەروەردگارەۋە دەپۋائىتە
••••• لە كە :

ھىچ گومانىك لەۋەدا نىيە كە تۆ ۋەك مەۋلىك ھەيت ، ۋە
يەككىكى لەۋ بوونەۋەراتەنى كە خاۋەنى «بوون» ن ••

جا ئەگەر خۆت تەسلىمى خواۋەندى خاۋەن • توانستى پەھا ،
بەكەيت ؟ ئەۋا لە ھاۋەى چاۋتروۋكاندەتكەدا لە ھىچ (نەبوون) ۋە بە
فەرمانىكى ئەۋ • ۋە بە دەستى قودرەتى ئەۋ ، دروست دەپىت و
«بوون» ت پى دەبەخسرى •• بەلام ئەگەر خۆت تەسلىمى ئەۋ نەكەيت و
بەدپەيتانى خۆت بۆ ھۆ ماددىيەكان بىگىرەنەۋە خۆت تەسلىمى
• سەۋىت • بەكەيت ، ئەۋا بۆ بەدپەيتانى تۆ [كە تەنھا يەك كەپت]
دەپ ھەموۋ ماددە پىۋىستەكانى پەيداۋونت لە ھەموۋ جىھان ۋە ھەموۋ
كەندە كۆ بىگىرەنەۋە ، لە چەندىن پائىۋگە (المصفى) دا پائىۋرئىن بە
چەندىن تاقى كەرنەۋەى جۇراۋ جۇردا تىپى بىن بە چەندىن
تەرازۋى ووردى ھەستار بىكشەين • چۈنكە تۆ بوختەيەكى پىك و
پىك ، بەروبوۋىكى پى گەشتۋ و ، پىرستىكى بىجوۋكى ھەموۋ

نم که ونهیت ، وه لیسته به کیت که هموو ، ماده کنی که ونی یتدایه .

به لئی ، نم گه پان و بشکین و کۆ کردنه وهیه [نمو کاته] شتیکی
ینویست دهیی . چونکه هۆ مادی به کان تنها کۆ کردنه وه و ینک
دیان (الجمع والترکیب) نهیی هیچی تریان له توانادا نیه . له لای
زیران و خاوهن ههستایش چهسپاوه که هۆ مادی به کان ناتوان هچ
ماده به ک له نه بوونه وه دروست بکن و « بوون » ی ین به خشن . . جا
له بهر نه وهی هۆ مادی به کان شتی وایان له توانادا نیه ، نه و چار نیه
دهیی بۆ دروست کردنی تنی ههر زینده وه ینک [نه گهر وا دهری
تنی ههر زینده وه ینک هۆ مادی به کان دروستی ده کن] نمو ماددانهی
ینویست دهین « له هموو سووچ و جینگایه کی جیهاندا کۆ بکریته وه . .

نیر تۆیش ده توانی لهم نموونه وه پادهی نه و ناسانی به بزایت
که له پزنگای (به ک بوون) و (به کاپه رستی - اتو حید) دا ههیه و ،
به پادهی گرانی و گیر و گرفتی به دهیتایش تی بگهیت که له پزنگای
(هاوبهش بریاردان - الشریک) و (کورپایی - الضلالة) دا ههیه و
دیتسه کایه وه .

دوو هه میان :

له پوانگهی (زانستی) خواشیه وه ناسانی به کی په ها [له
به دهیتاندا] ههیه . نهویش . بهم جوۆری خوا وه وهیه .

« قه ده ری خوا » جوۆریکه له « زانستی خوا » نم قه ده ره
نه دازمی هموو شتیک له و زانباری به دا دیاری ده کات ، وه بلیی
قالیکی مه عه وهی و تایه تهیی نمو شتهیه . که واته نمو نه دازمه یی
که له قه ده ری خوا دایه وه نموونه و نه خشی نمو شته وایه که له

زانستی خوادا دیاری کراوه له پاشاندا بهدی دههترئ ۰۰ جا ههركات
 كه توانستی خوائه شه بهدی دههترئ نهوا لهسر شه نهندازه به
 بهدی دههترئ كه زووتر (قهدهری خوا) نهخشه بۆ كیشابوو ،
 وه ئیتر بهوهپهپی ئاسانی بهوه دروست دههكرئ و بهدی دههترئ ۰

جا نهگهڕ بێتو دروست کردنی شه له نهبوونهوه نهدریته
 پال شه خوائهپی كه خاوهنی زانستکی پههاو نهزمهلو گهوره به
 خاوهندی به توانست و ذونجهلاله ؛ نهوا نهك تهها ههزاران
 گیر وگرفت پهیدا دههپی و بهس ، بهلكوو سهدان مهالحیش پوو دههات ۰
 چونكه نهگهڕ بێتو شه نهندازه بهی كه له (قهدهر) و (زانستی)
 خوادا دیاری کراوه - وهك له حالهتی بهكمدا ههیه - لهكایه دا نهبن ،
 نهوا دههپی ههزاران قالی ماددی و خاوهن وجودی خاریجی له تهنی
 بهجووکی شه زنده وههردا بهكار بهترئ !

دهسا تۆش - كاکی خۆم ! - لهم نمونه بهوه لهو ئاسانی به
 پهها به تی بگه كه له دروستکردندا ههیه کاتی پێگای بهکایی
 (التوحید) لهم مهسهله بهدا پهچاو دههكرئ ۰ ههروهها لهو
 گیر وگرفانهش تی بگه له پێگای هاوبهش بهپاردان و گوهر پهیدا ههز ۰
 پاشان شه حهقیقه ته پاست و پهوان و بهرز بهزانه كه لهم ئایه ته
 بهروژه دههری دههپی و پاید بهههتی كه دههفرموی :

« وما امر الساعه الا كلمح البصر او هو القرب »

(سورة النحل / ۷۷)

بهسیاری سێ ههه :

لهم مرفههپی كه له پێشدا دوزمه بهنی لهگهڵ ئیماندا دههكردو
 بێستا بێی شاد بووه « دههتی :

• فەیلەسوفە گەرەکانی سەردەم دەلێن : هیچ شتێک لە بوونەوه بەرمەو نەبوون ناپوات و لەناو ناچیت ، وە لە نەبووشەوه هیچ شتێک دروست ناگیریت ، کە ئەمەش بە پەستی : « المادة لا تخلق ولا تسدث ، دەرەدەپرن • هەر وەها دەلێن : هەرچی بەک لە بوونەوهردایە تەنها بریتی بە لە ینکەتێن و شتێک بوون • •

وەلام :

فەیلەسوفە گەرەکان لە پوانگە نووری قورئانی پیرۆزەوه نەیانپروانیوەتە بوونەوهردان • کاتیکیش کە لە کلاو پۆژنەیی « سروشت » و « ھۆکسان » ەود بۆیان پروانیوە ، بۆیان دەرکەوتوووە کە : ھاتنەدی و بەکگرتی ئەم بوونەوهردانە لە پێگای سروشت و ھۆکانەوه نەگونجای و بێ لە گیروگرتە - وەک ئەوەی کە تێمە ییشتەر باسمان کرد - جا لەبەر ئەمە ئەم فەیلەسوفانە لەم مەسەلەیەدا بوون بە دوو بەشەوه :

بەشی یەکەمیان : بوون بە « سۆفستانی » ، وە دەستیان بە تەواوی لە عەقڵی خۆیان داخۆرد ، ئەو عەقلە ھەستیارە کە مەزھووی لە ئازەل بێ جیاکراوەتەوه • ئەم بەشیان کە ئەم پێگەیان گرتەبەر ، کەوتە ناوەندی بێ عەقڵی یەکی زۆر پەستترو نزمترەوه لە بێ عەقڵی ئازەلان • چونکە سەیریان کرد ئینکاری کردنی بوونی بوونەوهردان و بوونی خۆیشان ، بە لای عەقلەوه لدو ئاساترە کە کاروباری بەدیھێنان بە دەست سروشت و ھۆکانەوه بێت - ھەر وەک گومریان لەو باوەردان - بەم چەشنە ئەم بەشیان لەسەر لوتکە کەمالی عەقلەوه بەرمەو لێتای ئەقامی مۆتەلق کەوتەپێ و شوپربوونەوه •

بەشی دووھەمیشان ، کاتێ لە گۆشە سروشت و ھۆکانەوه سەیری بوونەوهردانێان کردووە ، لایان وابوو کە ئەو سروشت و

مۆيانە بەدبەختەرى ئىو بوونەوەرەنەن - ھەرۈك لە گومپايدا نەم پايە
 شىكى باو - بەلام سەرنجيان داوۋو بۆيان دەرگەوتوۋە كە بەدبەختىنى
 شىكى تا بلىتى بېجوركى ۈك (مېشۈلە) يان (تۆۋ) چەندىن
 گېروگرنى لە ژمارە بەدەرى تېدايەو پىۋىستى بە توانستىك دەيت كە
 عدقل بەيى بى نەبات • لەبەر ئوۋ خۆيان بە ناچار زانىۋە كە ئىكارى
 خودى بەدبەختان بىكنو بلىن : • ھىچ شىك لە نەبوونەوۋە بەدى
 ناھىترىت • ، پاشان لايان وابوۋە كە لەناوچوونى ھەرشىكىش مەخالە ،
 نىر بېياريان داوۋە كە • ھىچ شىكى خاۋەن • بوون • لە بوونەوۋەردا لەناو
 ناچىت • • ۈ بە خەيالى خۆيان • بوونەي بوونەوۋەريان بە چەند بارو
 دۇخىكى ئىتتىارى ۈك (شىتەل كىردن كۆكرەنەۋە) لىك
 داۋەتەۋە ، كە ئەتۈمەكانى بوونەوۋەرو تەۋۋزەكانى پىنكەوت (الصدقة)
 بەرھەمى دىن !

دەسا تۈش ۈرەرو سەرنجىكى ئەوانە بەدە كە خۆيان لە لوتكى
 ئاقلاندا دانائە • سەيرىكىن بىكە بزائە لە چ چالۋ شىۋو دۆلىكى بى
 عەقلىدا دەرگەوزىن ! لەمەيشەۋە ئەۋە بزائە كە چۆن پىكلى تومپايى
 (الضلالة) ۋا لەم مەۋتە پىزىگىراۋە دەكات كە دەپخانە ناۋ ھەلۋىستى
 اۋا گائە بىن كراۋ ۋ سەرشۋپىيەۋە ، ۈ چۆن بەرەوخوارۋ پوۋەرو
 نەفامىيەكى پروت پالى پىۋە دەنۋ دەپخانە خوارەۋە •• سەيرىكى ئەمە
 بىكە سەرنجى لى بەدە ئىجا پەندى لى ۈرەگىرە !

پاشان ئايا چ شىك لە توانستى ئو كەسەۋە بە دوور دەزانرى كە
 لە ھەمو سائىكداۋ لە سەر پروۋى زەۋىدا چوار سەد ھەزار جۆرى
 زىندەۋەر بەدى دەھىتى ، ئو كەسەي كە ھەمو ئاسانەكانو زەۋى لە
 ماۋەي شەش پۆۋزدا دروست دەكات ۋ ، لە ھەمو بەھارىكىدا كەۋىكى

زیندووی نوڤ - که له هه موو کهون زیاتر وورده کاری و حکمته ی
 پتوه دیاره - له ماو ی شمش هه فته دا دروست ده گات . . نهو خواوه نده
 به ده پته رو به توانایه ی که به توانستی خو ی هه موو نهو بوونه ودرانه ی
 که له زانستی خو یدا نه دازه یان دیاری کراوه و نه خشه یان کیشراوه ،
 به و په پری ئاسانی به و دروست ده گات ، وه ئاسانی ده رختی
 نوو سراوکی نه پیراو ته نها به هتانی ماددیه کی کیمای ی تابیه ی
 به سه ریدا .

جا ئتر به دوور زانی به خشی بوونی خاریجی به و
 بوونه ودرانه ی که له زانستی خوا دا نه خشه یان کیشراوه ، به
 دوور زانی نه به له توانستی نه زه لی خوا ، یانان ئیکاری کردنی
 خودی به ده پته ان ؛ زور له نه فامی و بی عه قلی ی سوفطانی به کان
 بی عه قلی ترو نه فامی ترو .

(نه فسی) نه و سه ر لی شیوا وانه ، که تا بلی کۆله وارو بی
 ده سه لائن ، له سنووری خو یان ده رجوونو ئیددیعی فیرعه ویتی
 ده که ن . جا که سه رنج له خو یان ده دهن و ده بین له ناو بردنی هچ
 شتیک و به ده پته ئاسانی هچ شتیکان له توانا دا نیه ، چ نه تو ئیک بیت ، یان
 هه ر ماددیه که له (نه بو) و هچ هه و دروستی بکه ن ، وه که ده بین
 سه روشت و هۆ ماددی به کایش ، که نه وان پالان پتوه داوه نه وه
 شانازی پتوه ده که ن ، نه وانیش کۆله وارن و ناتوان هچ شتیک له
 نه بوونه وه دروست بکه ن . . کاتیک نه مه انه ئیک ده ده نه وه ، نه فامی و
 بی عه قلیان ده گاته نه و پاده یه ی که ده ئین : « ماده لا فنی ولا تسحدث ،
 وانه ماده نه له ناو ده چی و نه دروست ده کری . وه ده شیانه زنی نه م
 قاعده هه له و نا په وایه له هه موو شتیک تر دا بلاو بکه نه وه ، به پاده یه که

که دمیانه وی توانای خواوندی خاوند توانستی پرهایش بخښنه ژیر
پکښی شو قاعده هله واپره واپره ساکارمیانه وه .

به لږ ، خواوندی خاوند توانستی پره او دونه لال ، دوو جور
به دیهتیا به کار دهیتی .

به که میان : به دیهتیا و دروست کردن (الاختراع والابداع) واته
له نه بوونو له هچسوه « بوون » ده به ختی به و شتی که دروستی
ده کات ، وه هر چیکش شو به دیهتیا وه پوښتی پی هیه ، هر له
خواه له نه بوونو به وی به دی دهیتی و ښکته شی ده کات .

دووه میان : به بنیاتانو سه صفت . واته بو مه به ستی درختی
که مالی ښکته شی خوی و ، بو دره و شانده وی ژور به ی ناو جوانه کانی
خوی و ، بو غیری نه مانیش له حکمه ته ژورو و ورده کانی خوی ،
هر له ماکه کانی بوونه وهر ، به ښک له بوونه وهران به دی دهیتی . پاشان
به پی یاسی « پوژی په یدا کردن » شو ماده و نه تومانی که کوئی
پایه لی فرمانه کانی شو خواهه ، ده یانتری بو شو بوونه وهری که له
ماکه کانی بوونه وهر بنیادی ناوون ، وه شو ته تومو ماده دانه ده کاته
کوئی پایه و خرمه ت گوزاری شو بوونه وهره .

به لږ ، خواوندی خاوند توانستی پره او دوو جور به دیهتیا به کار
دهیتی که له شپوې : « به دیهتیا » و « بنیادان » دان . که واته
له ناو بردنی شپکی « بوو » و به دیهتیا شپکی « نه بوو » ژور به لاوه
ناسانه بگره هم یاسایه یاسی کارگیری خواونده له که ونډا .

جا ښتر شو که سی که له ناو بردنی شو بوونه وهرانی که له
به هاراندو خوا به دیان دهیتی ، له توانستی به دوو بزانی که له

هموو بهازيكداسي سهد هزار جور زياتر له بوونه وهرانو
 زينده وهران دروست دهكاتو ، شكلو شپوه و سيفهتو چوښتي و حانته و
 بگړه دروست كړدني گهرديله كانشيان له نه بوونه وه بدي دهيتي . .
 نه و كسه ي . بهديتياڼ . و « له ناو بردن » له م توانسته وه به دوور
 يراني و بلتي : نو توانسته ناتواني له نه بوونه وه هيچ شتيك دروست بكات ؟
 ، ناني وايه دهيتي نه و كسه خوي له ناو بري !

نهم مروفه ي كه وازي له « سروشت » هيناو پښكاي محه فقهه ي
 لرته بهر ، دهلي :

« به نه نلازمي هموو نه تومه كان سوياسي زورم پيشكشي خوي
 خوم ده كم . نو خوايه ي كه يارمه تي دام نيمانم ده ستگر يي و له
 هموو وه همو كورم ايي نه كيش دمر بازي كړدم ، نيتي هموو شوبه و
 كومانه كانم له ناو چوون نعمان » .

نووسەر له چه ند دتړي کدا

★ مابوتا - سعدي نوورسي ، له گوندي (نوورسي) ي نزيكي
د مرياجي (وان) له پوژمه لاني تورکيا له سالي ۱۲۹۳ هـ / ۱۸۷۳ ز
له دايک بووه .

★ هر له مندالي يوه زيره کي پيوه ديار بووه ، له لاي زانا
به ناوبانگه کاني سهرده مي خو ي زانسته نيلا مي يه کاني
خوتندووه ددستکي بالاي لهو زانسته دا پهيدا کردووه ، له
تمه ني (جوارده) سايلا پروانامه ي (عالي) ي وه درگرتووه .

★ زانسته نو ي يه کاني سهرده م سرنجيان پراگشاوه ، له بهر نه وه له
سالي ۱۸۹۳ زدا له شاري (وان) دهستي کردووه به ليکونيه وه
ليکدانه ومي نهو زانسته ي وه : (بيرکاري ، فهلهک ، کيما ،
فيزيا ، زهوي ناسي ۰۰۰۰ هتد) وه له هندی کيشياندا کتيي
داناووه .

★ له بهر نه م زيره کي يه بي هاو نايه ي ناوبانگي به (سعدي
مشهور) و (بديع الزمان) بلاو بووه ته وه .

★ له کاتی هه لگوساندنی جهنگی جیهانی یه کهمدا کراوه . به
 فرماندهی هیزه یارمه تی دهره کان که له قوتاییه کانی خۆی و
 خۆ بهخت که ران ینگ هاتبوون ، وه له جه تدين جهنگدا له گه ل
 پوسه کانا به شدارای کردوو ، وه به پراده يک نازایه تی نیا
 نواند بوو که سهرنجی فرمانده سوپایی یه کانی پراکشابوو .

★ لهم جهنگه داو له کاتی بهرگری کردندا له شاری « بهدلیس »
 بریندار کراوه و پووسه کانی به برینداری دیلان کردوو ،
 باش دوو سأل و چوار مانگ دیلی له (شیریا) هه لها توه و
 گه پراوه توه بو ئه مستمبوول . وه له وئی کراوه به ئه ندامی « دار
 الحکمة الاسلامیة » که بالاترین کۆپی زانیاری تهو سایی
 ده له تی عوسمانی بووه .

★ باش جهند سالت ئه مستمبوولی جی هیشوو و گه پراوه توه بو
 (وان) « وه له وئی له سهر جای (ئهره ک) دا دهستی به خوا به رستی
 کردوو . . لیره وه به می دوو هه می زیانی دهست پی ده کات «
 خۆی ئه به شهی زیانی خۆی ناوانوه قوتایی « سه عیدی نوئی » .
 لهم به شهی زیانی دا خۆی بو پرزگار کردنی « ئیمان » تهرخسان
 کردوو .

★ له سالی ۱۳۴۴هـ / ۱۹۳۶ز په هه ندی گوندی « بارلا » کراوه ،
 که ده که وینه باشووری پوژئاوای تورکیا ، هه شت سأل و نیو له وئی
 ماوه توه . زۆریه ی به یامه کانی نووری شی له وئی دا ناوه .

★ باش « بارلا » له جهند جینگایه کی تری وه ک شاری « هه مستوئی » و
 « نه میر داغ » دا زیانی به په هه نده یی و دهست به سهری به سهر
 بردوو و نه مانه ش چواریه کیکی زیانی دا گیر کردوو .

★ له نيوان ساله کاني ۱۹۲۶ تا ۱۹۵۰ ز ، زیاتر له (۱۳۰) په يام (رساله)ی په زماني تورکي داناو ، جگه لهو (۱۵) په يامه ی که یش ثم میزووه به زماني عهري دایسابوون . ثم کتیبو په يامانهش به گستی به (موسووعه) په کی نیامی گرنگ داده نړینو پیوستی ثم سدرده می نیانداران به جی دهین .

ثم په يامانه نی ناوانوه به (رسائل النور) واته په يامه کانی نوور ، چونکه له پووناکی و نووری قورثانی پیروژ هلی گوزبون .

★ له شهوی قه دری پیروزی مانگی په مه زانی سالی ۱۳۷۹ هـ بهرامبر به ۱۳۷۳/۳/۱۹۹۰ ز له شاری تورفدا کوچی دواي کردووه ههر له ویش تیزراوه . پاشان به فرمانی کاربه دهستان له گوزپه کی دهره تیزراوه له جیگایه کی نه زانراودا تیزراوه ته وه .

هزاران سلاو له گیانی پی و خوی گورهش لی خوش پی و به پله ی بهرزی به مهنشی بهرین شادی بکات .

(ودرگتیر)

ئاگادارى يەك

وەرگىز جگە لەم بەيامە چەند بەيامىكى تىرى لە بەيامەكانى نوور
كردووه بە كوردى :

۱ - بەيامى بىماران (چاپكراوه)

۲ - بەيامى پيران (چاپكراوه)

۳ - ووتە بچووكەكان (چاپكراوه)

چەند بەرھەمىكى تىرىش بەرپۆە بە يارمەتى خوا لە چاپ
دەدرين *

رسالة الطبيعة

من كليات رسائل النور التي ألها : بديع الزمان سعيد النورسي

ترجمها من العربية الى الكردية : فاروق رسول يحيى



THE NATURE LETTER

By : Bediuzzaman Said Nursi

Translated by : Faruq Rasul Yahya

له كتيبيخانەى نيشتمانى به‌غدادا
ژماره (٤٢٨) ى سالى ١٩٨٦ ى دراوه‌تى

★ ئايا سرووشت :

هونه يان هونه رهنه ؟ شوئنه واره يان
كارىگەر ؟ هونراوه يه يان هونەر ؟
ياسايه يان ياسادانه ؟

★ ئايا به پى تەرازووه عەقلى به كانى
مروڤ چەند پىگا هەن بۆ دۆزىنه وهى
به ديهينه رى راسته قينهى بوونه وەر ؟ ئايا
به پى هەمان تەرازووى عەقلى كاميان
راسته ؟

نرخى (۷۵۰) فلسه